

JZP mescos Ministerio Publico: Caso ta bou di investigacion

Lesa A3



Segun minister di Finansa sr. Angel Bermudez

Empresa "offshore" por funciona totalmente bou structura legal na Aruba

Lesa A2

BON DIA Aruba

Diahuebs 7 di APRIL 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Mama (22) hunto cu un pia di morocho ta fayece den hospital

Famia kier sa di kico Valerie a muri



Lesa A3

Auto a bolter na Macuarima



MACUARIMA – Diaranson mainta polis y ambulance ta bay Macuarima pa un auto cu a bolter. Na yegada nan ta topa cu un dama, pero e no tabata herida. Aparentemente e dama a perde control di su Deawoo Lanos den e lorada y bolter. Ambulance a control'e na e sitio y e tabata okay.

Editorial

Banco Central ta mira un 2016 cu reto

A revisa cifra di crecemento di ultimo añanan bay abao…

Lesa A4

Persona haya morto na San Nicolas



Ayera nochi autoridadnan a haya informe di un persona morto den su cas na Sportparkstraat 8. Poco prome cu 9or di anochi Dr. Every a constata morto di e persona. Tanto polis, departamento tecnico di polis, brandweer y slachtoffer hulp tabata presente na e sitio.

A inicia proceso pa selecta Rector nobo na Colegio Arubano

Un Rector Hulandes por wordo paga mas cu un local



Lesa A2

BON DIA Aruba

Pronostico di tempo

Tempo:

Levemente te parcialmente nubia cu un posibel awasero den oranan di marduga y mainta trempan.

Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:52 pm y lo sali mañan mainta 06:32 am.

Biento:
For di generalmente direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). De bes en cuando posiblemente fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:

Extension di un area di presion halto riba Atlantico ta manteniendo weer generalmente seco. Sinembargo, debi na un aumento di humedad den nivelnan mas abou di atmosfera por spera un awasero pasahero den oranan di marduga y mainta trempan; sobra di dia e secura actual lo prevalece. mas aleu, stof fini procedente di Sahara lo stroba visibilidad un poco den proximo 24 ora.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te 5 pia. Temperatura di superficie di lama 27 grado Celsius.❑



Segun minister di Finansa sr. Angel Bermudez

Empresa "offshore" por funciona totalmente bou structura legal na Aruba

ORANJESTAD – Despues cu a wordo conoci e caso yama "Panama Papers", minister di Finansa sr. Angel Bermudez a declara na Bon Dia Aruba cu keto bay e centronan financiero rond mundo lo keda existi, ya cada un di nan tin su specialidad.



Panama como otro pais ta keda como un centro financiero internacional pa menciona nos continente. Pero tin mas centro financiero na Medio Oriente y Oriente manera Macau. Na Europa tambe entre nan Madeira, Hulanda.
Pero loke si e paisnan mester combati –segun minister Bermudez- ta e caracter y aspectonan ilegal y te hasta e aspecto criminal cu tin biaha e tipo di structura huridico aki ta wordo uza.
"Nan t'ey pa via cu tin un necesidad pa nan den e mundo comercial internacional", el a bisa. E ta reitera cu e preocupacion ta cu organisacionnan relaciona cu mundo criminal tambe ta haciendo uzo di nan. "Esey bo tin cu ta alerta riba dje", segun e mandatario.
E mandatario a bisa cu empresa offshore por funciona totalmente bou un structura legal na Aruba. E ta indica cu e tipo di empresa "offshore" tin su beneficio, pero e problema ta e uzo cu personanan di baho mundo ta haci cun'e; y esey ta loke mester keda vigila y te hasta cierto momento combati.
Aruba ta importa tur cos y e tipo di empresa aki ta facilita legalmente e tipo di operacion internacional aki. El a indica cu nos tin comerciante cu ta importa cu tin un cuenta na Merca, ya cu e ta facilita pa e comerciante paga fei di su mesun cuenta na Merca, unda mayoria di productonan ta wordo importa en bes cu cada bes e tin cu paga desde Aruba.
Pero e tipo di empresa aki por duna bo cierto momento idea pa bo haci cierto transaccion cu no ta legal; y esey ta punto cu cada pais mester fortalece su instrumento di control pa supervisa y evita ilegalidad.

Revision y control

E oficinanan manera PWH, KPMG, etc... tin globalmente nan propio reglanan di aceptacion tanto di clientenan como di trabou cu mester pasa den un revision of screenmento prome cu nan ta acepta un cliente nobo of un trabou nobo. Pero tin companianan mas chikito cu pa tin acceso na e placa nan ta haci cualkier cos.
E ta haya cu tur loke ta importante den e mundo financiero aki ta "reputacion". E institutonan local cu ta supervisa entre nan Banco Central, MOT, OM (Ministerio Publico), nan mester haci nan trabou ora cu nan ta ripara cu tin participantenan di e sector ey cu no ta tene nan mes na e reglanan dañando imagen di e pais.
"Contra nan bo tin cu actua. Esey mi no tin duda riba dje, pasobra ta nan ta daña pa bo den exterior", asina minister Bermudez a bisa. ❑

A inicia proceso pa selecta Rector nobo na Colegio Arubano

Un Rector Hulandes por wordo paga mas cu un local

ORANJESTAD - Presidente di Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba (SMOA) su Hunta di Supervision, sr. Baart Kool ta splica Bon Dia Aruba cu ta berdad cu un Rector cu bini for di Hulanda por haya salario mas halto cu un Rector local pero cu tin varios cos cu ta hunga un rol den esaki.

Segun sr. Kool, normalmente den averahe, na Hulanda ta paga mas pa posicion di Rector cu ta paga akinan na Aruba. ''Si e candidato ta fit cu e profiel cu nos ta exigi y nos kier pa e candidato bini Aruba, a lo menos nos tin cu purba yega cerca di paga su persona locual e tabata gana eynan '' , sr. Kool a splica. Den e caso di drs. Hans Timmermans, SMOA a logra di paga sr. Timmermans e suma cu e tabata gana na Hulanda cu a resulta di a surpasa loke tabata paga rectornan local aki na Aruba.

Tur cos ta depende un tiki riba e profiel

SMOA a haya un carta for di organisacionnan di e mayornan ''Ouder Commissie Colegio Arubano'' (OCA) caminda nan ta bisa cu pa nan calidad ta mas importante pues nan no ta importa for di unda e candidato ta bini. Esaki tambe ta enfasis di SMOA pa busca un candidato di calidad y cu ta fit cu e profiel. Tambe den reunion cu docentenan, Departamento di Enseñansa y otro instancianan e siman aki ta spera di adelanta e proceso pa selecta un rector nobo. E proceso mester cuminsa prome cu trahamento di profiel, basa riba e profiel aki hendenan cu ta interesa por aplica y ora cu tin suficiente candidato ta cuminsa selecta y analisa con cerca nan ta yega di e profiel cu SMOA a pone riba mesa. For di esaki ta yega na un seleccion un tiki mas chikito cual lo conoce e comision, papia cu e mayornan y for di eynan ta cuminsa cu e seleccion oficial. ''Mi ta spera cu e siman aki nos por finalisa e profiel, pa nos por pone advertencia den corant. Nos ta duna nan 3 siman, y riba 1 di Mei nos por cuminsa selecta. Con lihe esaki por bay ta depende na cuanto candidato bin inscribi'' , sr. Kool a bisa.
''Desde di 1 April, drs. Hans Timmermans no ta den servicio mas manera Rector di Colegio Arubano y esaki ta duna nos e obligacion segun statuto pero tambe e posibilidad pa nos busca un otro candidato'', sr. Kool ta sigui splica. Mester traha un profiel caminda ta para e exigencia, competencia y caracteristica entre otro di e persona cu bo ta buscando. Actualmente SMOA ta acercando diferente luga manera Departamento di Enseñansa, Inspecteur di Ensenansa, Despacho di Minister pa haya mas informacion cu ta posibel for di nan pa e ora ey completa e profiel. Asina ki por haya un profiel cu tin sosten mas amplio cu ta posibel cu e intencion pa cuminsa haci advertencia pa hende por aplica. ''Probablemente den transcurso di luna di Mei caba nos ta bay haci nos prome seleccion cu por ta basa riba un combersacion of riba e carta di aplicacion cu e ora ey nos lo purba di selecta y yega na un cantidad di candidato potencial, y for di esaki nos ta sigui na un seleccion mas profundo. OCA a bisa bon cla cu e Dirigentenan Escolar cu ta encarga actualmente ta haciendo un tremendo trabao.



Aworaki e enfasis ta riba e obligacion di e Hunta di Supervision tambe pa purba di yena e funcion di rector mas lihe cu ta posibel'' , Sr. Kool a splica.❑

Mama (22) hunto cu un pia di morocho ta fayece den hospital

Famia kier sa di kico Valerie a muri

ORANJESTAD - Valerie a fayece dia 31 di maart, te awe ainda famia no sa kico a causa un situacion asina lamentabel. Tur cos a cuminsa dia 2 di maart ora cu Valerie a drenta hospital na estado, cu 1 centimeter habri, malo, cu presion halto sin por orina. Vivian Krosendijk persona autorisa pa Valerie pa ricibi informacion medico na momento di su admision den hospital a conta Bon Dia Aruba den un entrevista amplio kico tur e y famia a pasa, y ta pasando aden.

Diamars Sra. Krosendijk a pidi papel di keho na hospital y a wordo dirigi pa papia cu e funcionario encarga cu kehonan. Den contacto cu Hospital, Vocero Charlaine Huntington a bisa cu hospital lamentablemente no por duna informacion di e caso y kico a pasa como cu ta trata informacion priva di pashent, sinembargo ta sigura cu ta investigando e caso y kico bay robes desde cu esaki a tuma luga comienso di luna. Departamento di Salud Publico a bisa cu nan no tin suficiente informacion ainda pa duna declaracion y cu ta averigua esaki.

Informacion entrevista

Locual cu Sra. Krosendijk a conta Bon Dia Aruba ta cu el a publica informacion riba Facebook primordialmente pa e caso lamentabel aki haya atencion.

Sra. Krosendijk ta sinti cu hopi cos a bay robes desde



inicio y tin miedo cu ainda e situacion no a termina mirando cu ainda yiu muhe di Valerie a na bida, pero niun familiar no sa den ki condicion e baby ta. Otro siman e baby ta planifica pa sali hospital.

Valerie a wordo admiti den hospital dia 2 di maart cu presion halto, hopi dolor y 1 centimeter habri. E tabata den e dianan pa haya yiu. Valerie tabatin keintura tur dia y a keda malo ricibiendo remedi pa regula su presion entre otro pa 7 dia largo. Sra. Vivian kende a bishita Valerie na diferente ocasion tabata papia cun'e e anochi (8 di maart) prome cu su situacion a bira pio, el a bisa Sra. Krosendijk cu e ta den hopi mas dolor y cu dokter no ta bin. Durante e transcurso di e 7 dianan aki diferente biaha a puntra dicon no ta haci cesarea y saca e baby nan, como cu ya nan ta grandi, pero semper a wordo bisa cu mester warda. Mainta 9 di maart cu Sra. Krosendijk a bay busca drechi di Valerie pa wak con a sigui cu su situacion a yega y haya e sorpresa cu nan a move di e camber unda cu e tabata y a hib'e sala di operacion. "Keriendo cu porfin nan a hib'e pa haya yiu, mi a sinti alivia."

Ta e ora cu nos a puntra conta cu Valerie cu nos a wordo informa cu e ta den un estado hopi critico y e baby nan tambe. Informacion inicial cu e famia a ricibi for di un dokter di Belgie, ta cu el a pusha pa haya un yiu y durante di e parti el a bira malo, cual a haci cu mester a corta pa saca e otro. Den e proceso aki a purba re anim'e den diferente forma. A pesar di e intentonan aki Valerie y su yiu homber ta clinicamente morto. Locual cu ta remarcabel ta cu segun Sra. Krosendijk ta busca informacion exacto di locual cu a sosode y a bay na ginecologo Ho Kang You, assistent di dokter Ho Kang You a bisa Sra. Valerie un otro version di e caso, pues cu dokter a yega haya Valerie mainta morto tur saca, na momento cu e ta haci control di bishita na su pashentnan. Y cu hospital no ni sa cuanto tempo Valerie tabatin morto e ora y a calcula cu ta 10 minuut. Informacion cu Sra. Krosendijk a ricibi cu 5 minuut morto pues cu e celebro no ta haya oxigeno, mes ta suficiente pa causa hopi daño celebral. Tambe a



haya informacion cu e no a pusha saca niun yiu mirando e situacion cu a hay'e aden a corta saca yiunan na e sitio, tur esaki a sosode 9 di maart. Diabierna Santo e baby mucha homber a wordo kita for di mashin pa e bay sosega y awo ta 2 siman na cas di funeraria Aurora.

Den tur esey a purba manda e muchanan Colombia tambe pero tabatin contratiempo cu persona autorisa segun AZV pa biaha cual a causa tardansa cu a pone na final cu e muchanan no por a bay Colombia mas y a keda Aruba mes pa wordo atendi cu locual cu tin.

Valerie a keda for di tino clinicamente morto y hospital a informa famia cu nan lo avisa ora cu ta asina leu cu nan lo kita mashin for di Valeria, algo cu segun Sra. Krosendijk no a tuma luga. Di un manera of otro el a haya informacion cu a saca Valerie for di cuido intensivo caba y el a bay hospital den e camber di Valerie na piso 2. Eynan el a topa cu Valerie kende despues di un rato a habri su wowonan despues di tanto dia, y a comunica cun'e haciendo movecion cu wowo y asina a dispidi di dje y a cont'e tur locual a pasa y primintie cu lo cuida su yiu muhe pe. Pa su mañan mainta trempan 4:50, 31 di maart hospital a yama pa bisa cu Valerie a fayece, nan no a avisa famia di esaki anteriormente.

Henter e caso di Valerie ta uno hopi largo, esaki ta solamente un pida di locual el a pasa aden e ultimo dianan di su bida. E hecho cu tabatin hopi bruhacion, confusion, tardansa entre otro den e caso aki tin di haber tambe Valerie ta di Haiti, casa cu un persona na Haiti y no tabatin contacto cu su tata aki na Aruba.

Sra. Krosendijk amiga di misa a bira e persona encarga cu Valerie cu tabata biba den un situacion menos agradabel. E famia ainda ta den lucha pa gastonan di entiero y ta bay pidi permiso pa pone su yiu homber den su brasa riba su pecho pa nan sosega na pas. Famia kier investigacion tuma luga pa determina causa di su fayecimento mirando e diferente storianan cu nan a ricibi den e proceso, nan kier sigura cu no ta negligencia medico a causa awe cu tin un mucha cu a perde su ruman y su mama. ❑

JZP mescos Ministerio Publico: Caso ta bou di investigacion

ORANJESTAD - Awe mainta den contacto cu Ministerio Publico vocero Ann Angela a informa Bon Dia Aruba cu realmente keho a wordo haci den e caso di e dos muchanan muhe cu a wordo abusa cual tata ta buscando oido ta bou di investigacion.

E keho a wordo haci aña pasa na Jeugd en Zeden Politie (JZP) Ministerio Publico a confirma. Investigacion ta andando keto bay y asina cu e ta cla, fiscal lo tuma decisionnan tocante con pa sigui procede. Bon Dia Aruba a puntra tambe kico ta e castigo cu un persona por haya aki na Aruba den caso cu e ta wordo acusa di a comete abuso sexual. Sra. Angel a splica cu e ta depende di cada caso y su circunstancia particular y cu dificil por duna contesta di un maximo of minimo sentencia.

Departamento chikito

Informacion cu nos a ricibi for di Inspector di Polis y alabes hefe di JZP Eric Lake ta cu e caso ta bou di investigacion pero mester tene cuenta cu e departamento ta hopi chikito, y cu nan ta ricibi cantidad grandi di casonan a base diario.

Cu esaki Sr. Lake a splica cu e casonan ta wordo atende a base di prioridad tambe. E ta facil pa un persona actua den un manera cu no ta corecto door di frustracion pero e mester corda cu ti hopi caminda cu e por cana manera manda carta na comisario di polis of minister prome cu e haci actonan contra ley, Sr. Lake a bisa. El a expresa di ta compronde cu un persona den su dolor ta actua di tal forma, pero ta hopi mas caso tin cu ta tuma luga na Aruba un mas complica cu e otro.

Investigacion y detencion

Sr. Lake a splica cu e proceso di detene un persona riba su mes no ta facil unabes cu e no wordo gara cometiendo e acto, y desde e momento



ey investigacion ta wordo haci pa hustifica un posibel detencion. "A splica e meneer varios biaha cu e investigacion ta andando." Sr. Lake a termina bisando.❑

BON DIA Aruba



Banco Central ta mira un 2016 cu reto

A revisa cifra di crecemento di ultimo añanan bay abao…

ORANJESTAD- Nos por a mira ultimamente algun publicacion remarcabel di Banco Central di Aruba, cu ta tira un luz diferente riba nos situacion economico. Despues di un cierto silencio, y critica riba esaki di varios banda, entre otro tambe di e medio di comunicacion aki, nos por a mira informacion valioso sali cu tabata haci falta.
Kico ta e puntonan cu ta resalta di e ultimo datonan den e 'Economic Outlook' pa 2016? Cu, manera anticipa, nos economia a crece solamente un tiki a base di e aumento den turismo, sin embargo menos fuerte di loke por a spera di e cantidad di turista cu a yega Aruba. Esey ya tin su splicacion den e cantidad di 'turista' Venezolano cu no ta aporta mucho na nos economia, compara cu e otro berdadero turista. Di otro banda, a registra un caida den consumo local cu a deshaci di gran parti di e crecemento den turismo, algo cu nos a anticipa den algun publicacion anterior. E crecemento economico pa 2015 a keda limita na 2% di Producto Interno Bruto (PIB, GDP) nominal, di cual a keda solamente 0,1% na GDP real. Pa 2016 no ta spera mas cu 1,8% di crecemento nominal, y descontando inflacion, solamente 1,1% di GDP real. Asina ta anticipa cu ta yega na un GDP di apenas Afl. 4922 miyon pa final di 2016. Segun expectativanan di gobierno, manera indica por ehemplo den presupuesto 2016, nos mester a surpasa e marca di 5000 miyon aña pasa caba, pa na fin di 2016 yega Afl. 5150 miyon di GDP. Awor ta sali na cla cu Banco Central no ta kere cu nos ta yega na esey ni na fin di e aña aki.

Remarcabel den e cifranan cu Banco Central a trece dilanti ta cu a haci un revision grandi di cifra clave pa e ultimo añanan, cual ta entre otro e revision di GDP pa 2013 te cu 2015. Pa 2013 a baha e crecemento cu 0,3 punto di porciento te 1,8%; pa 2014 cu 0,4 te 2,6% y pa 2015 cu 3,1 te 2,0% di crecemento di GDP nominal. Di e manera aki e GDP pa fin di 2015 ta suma solamente Afl. 4835 miyon. Esaki automaticamente ta crea un base mas chikito pa compara cu e debe publico, cu ta aumenta como porcentahe di GDP te riba 82%.
E revision di CBA tabata abarca tambe e calculonan di asunto manera inversion priva y di sector publico, consumo publico y priva, y exportacion di bienes y servicio cu den casi tur caso a baha durante e ultimo tres aña. E publicacion di Banco Central ta elabora riba diferente scenario di desaroyo economico, incluyendo y excluyendo e posibilidad di reapertura di e refineria, den cual ta mustra cu e reapertura of no ta haci diferencia grandi. Ta calcula cu reapertura, cu operacion completo na 2018 y preparacion durante 2016 y 2017, por haci cu e caida economico cu a surgi desde 2009, por keda elimina na 2018 caba, cu refineria, y te na 2024, sin refineria.

En todo caso, ta bira bisto pakico gobierno ta tira tur esfuerso riba reapertura di e refineria, ya cu esaki ta e unico manera pa logra un aumento di actividad economico cu por genera mas entrada pa gobierno tambe, loke ta sumamente urgente pa nan por proba cu corta gasto no ta necesario, loke ta e liña central den pensamento di gobierno. Naturalmente cu esey ta sumamente conveniente tambe, ya cu keda sin corta gasto lo significa no perde voto…
Un pregunta serio ta surgi si di tur e cifranan aki. Nos ta observa cu pa varios aña caba e consumo priva, y mas cu tur cos esun di e hogarnan, ta cay atras y lo sigui asina tambe. No ta nada straño si nos mira e impacto cu e diferente medidanan tabatin. Nos no mester menciona tur, pero e 6% di cada florin di salario, saca di trahado y dunado di trabao pa pension den sector priva, mas e 2% di BAZV, tabata suficiente caba pa afecta poder di compra seriamente. Preocupante ta cu den e ultimo publicacion di CAFT ta contempla e proximo medidanan si e refineria no habri, cu lo ta introduccion di ABB of aumento di BAZV, pero di baina ta papia di baha gasto di banda di gobierno. Atrobe lo permiti gobierno 'the easy way out' sacando simplemente mas di e cartera di e ciudadano pa cubri su gastonan, sin sikiera considera baha gasto? No mester lubida cu al fin y al cabo, CAFT no t'ey pa cuida nos salud, pero pa percura 'dat de cijfertjes kloppen…' Cu ta baha salario, kita hende di trabao, of bay busca e placa cerca e ciudadano, esey no ta nan preocupacion, pero di nos si…

Ora contempla e situacion economico pa e aña aki y e consecuencianan pa gobierno, ta bira mas facil pa comprende cu e partner cu un urgencia mortal pa habri e refineria ta gobierno di Aruba. Y manera semper, miedo y pura ta mal consehero…

ATA :

'Mester crea y promove un experiencia unico y autentico pa expande nos turismo na Aruba'

ORANJESTAD - Diaranson mainta, Aruba Tourism Authority (ATA) hunto cu MasterCard a tene e aña aki un otro charla hopi interesante titula ''Priceless Talks'' na Alhambra Ballroom caminda a trece pa dilanti alternativanan nobo pa yuda negoshinan y turismo na Aruba crece y desaroya un sosten mas fuerte.





''Definitivamente, turismo ta trata di hende y hospitalidad y nos mester percura cu e sector di labor y esnan cu ta compañero di nos tin e habilidad necesario, calidad di servicio y sabiduria apropia pa esaki por bira e motibonan pakico hende ta keda regresa nos isla'', CEO di ATA, sra. Ronella Tijn Asjoe - Croes ta bisa.

Despues di a duna un caluroso bon bini na tur e representantenan internacional di Mastercard y doñonan di diferente negoshi local y internacional, sra. Croes a sigui splica con importante e ta pa Aruba organisa eventonan manera esaki cu sigur ta bay cuminsa atrae hopi mas oportunidad pa e isla cu no ta solamente economico pero tambe oportunidadnan pa crece den diferente departamento. Esaki tabata un charla cu a concentra riba tecnicanan nobo di social marketing, oportunidadnan comercial , Data Analitico y con tur esaki ta aplica pa bo beneficio manera doño di negoshi y trahado den sector di turismo, mientras tambe enfatisando riba e importancia di eleva servicio di cliente door di miho instruccion y un toke personal.

Un di e conceptonan di mas importante cu a pone enfasis riba dje ta pa en general sigui continuamente expande e experiencia di bishitantenan riba nos isla segun declaracion di sra. Croes. ''Un cos pa tuma na cuenta ta e hecho cu e factor di determinacion pa locual ta e proceso di kies un destinacion, ta e experiencia y recomendacion di otro persona cu ta biaha.''

Awendia, rednan social y internet ta wordo uza pa casi tur cos locual ta haci hopi facil pa comparti storianan, perspectivanan y ideanan. Pa e motibo aki ta hopi esencial pa traha cu medionan digital y tecnologico sra. Croes ta sigui splica. E strategia di ATA a transforma enormemente durante e ultimo añanan aki cu Digital & Social Media Marketing formando e componente principal den ATA su campaña y esfuersonan di Marketing. Esnan cu tabata presente na e charla tabata Frits Israel di Management & Costumer Service Delivery (ACP), Marco Botero, gerente di Sales na Twitter (Pan Regional, Miami), John Muñoz, Vice Presidente di Information Services & Partnerships na Mastercard y Daniel De Michele, Vice Presidente di Commercial Development, Mastercard.❑

BON DIA Aruba

Segun studiante Arubiano na Hulanda, Zaira Lin

Referendum tabata un experiencia unico y excepcional

ORANJESTAD – Ayera pueblo Hulandes a celebra un referendum riba e acuerdo di asociacion di Ukraine na Union Europeo(UE). Pa e acuerdo di Ukraine su incorporacion na UE lo por drenta na vigor, si e ta haya sosten di e 28 paisnan miembro di e bloke aki, y esun cu tabata falta ainda ta Hulanda.

Segun analistanan e consulta popular aki lo por ripiti loke a yega di sosode na 2005, caminda Hulanda cu ta un miembro fundado di UE, a vota contra e proyecto di un Constitucion Europeo. Ayera e temor cu tabata existi tin di haber cu e referendum aki cu nace fei di un peticion popular lo por ocasiona otro crisis na Bruselas.

E referendum di ayera a wordo celebra danki na un ley cu a drenta na vigor aña pasa y cu a permiti colecta 472 mil firma cu a obliga e gobierno pa convoca e referendum of consulta popular.

E analistanan ta mira cu tanto pa e politiconan Hulandes y dirigentenan di Comision Europeo, y tambe pa e presidente Ukraniano, Petro Poroshenko, e referendum aki ta bay mas aya di gewoon incorporacion di Ukraine na UE, y mas bien riba e union di paisnan Europeo su futuro. Nan di cu un resultado "negativo" lo por trece cun'e un gran crisis continental, ya cu Rusia lo reclama un victoria facil riba su control na Ukraine.

E ultimo sondeo publica pa e corant Volkskrant ta afirma cu un mayoria lo vota "No".



Pa e referendum aki lo ta valido mester vota a lo menos un 30% di e poblacion. E votacion den e referendum aki no ta obligatorio.

E referendum aki tin un importancia simbolico tambe. E ta e prome referendum di e tipo aki cu ta wordo celebra na Hulanda. E referendum aki ta habri caminda pa eventualmente somete bou votacion of consulta popular e aprobacion di e TTIP. E ta e Acuerdo Transatlantico di Comercio y Inversion cu Union Europeo ta negosha cu Merca.

Hoben Arubiano

Un hoben Arubiano, Zaira Lin kende ta studia na Hulanda a bay vota den e referendum aki. El a relata na Bon Dia Aruba cu su experiencia den e consulta popular aki ta hopi diferente cu otro studiantenan Arubiano cu a haci uzo di su derecho di voto tambe. Actualmente e ta studiando International and European Law y como cu e no solamente ta studiando ley Europeo pero tambe bibando den Europa, e ta haya su mes mas 'presente' of mas activo den e topico aki.

Un luna pasa, e mes cu un grupo di studiante a organisa un evento unda cu nan a invita e Embahador di Ukraine na Hulanda, esta Sr. Olexander Horin, pa un lectura riba e pregunta "dicon si?".

Naturalmente hopi a wordo splica con e tratado aki lo beneficia Ukraine. Den esaki el a haci un pregunta na e diplomatico: "Meneer a papia hopi di con e tratado aki lo yuda Ukraine, manera restructura Ukraine, instrumento pa yuda bringa corupcion (un di e hopi preocupacion Hulandes tin) y stabilidad, pero kico ta e beneficio di e tratado pa Hulanda y e European Union?". El a bisa cu e contesta cu el a haya tabata: "Flor! Hulanda ta exporta y distribui biyones di flor rond di full mundo, si e tratado ta exito, Hulanda lo por uza nos tera pa sigui planta mas y finalmente ta e distribuidor di mas grandi na mundo!"

"Mi no tawata 'bendi' cu e contesta y ainda mi tawata tin duda pasobra si, Hulanda ta distribui biyones di flor pero sin of cu Ukraine su tera, ainda e produccion di esey lo sigui. Y e beneficio pa Ukraine ta hopi mas cu locual e lo beneficia Hulanda", segun Zaira su opinion.

El a laga sa cu e motibo cu nan a organisa e evento aki ta pasobra nan a ripara cu hopi hende no sa kico berdad e "Associatieovereenkomst" of acuerdo di asociacion ta encera. Zaira su impresion ta cu realmente tin hopi hende cu no lo vota, porta simplemente pasobra nan no sa di kico e ta bay over. Otro posibilidad por ta no tin interes pa e resultado of por ta pasobra nan sa cu apesar di vota, e no lo cambia e resultado.

E personalmente no ta haya Hulanda a haci suficiente pa informa su hendenan di e tratado aki. E impresion ta cu tabatin basta informacion duna door di diferente corant y website, pero no di un fuente imparcial. "Mi ta haya cu sinembargo tawata tin hopi informacion pushando pa un "no" mas cu un "si", el a laga sa.

Zaira haciendo uzo di su derecho como ciudadano Hulandes a bay vota den Stacion Central di Rotterdam. E a bisa cu no tawata tin mucho hende y el a tarda practicamente 1 minuut pa drenta y sali bek. "Di e momento ey, mi no a bay cu mucho pero mi sa cu en general mi ta carga un experiencia unico. Ta un momento excepcional pa por participa den un Referendum, y mi a purba curasha mas hopi Arubiano akinan posibel pa tuma e oportunidad aki", el a relata na Bon Dia Aruba.

E kier a bisa tambe cu e referendum aki no ta obligatorio, pues e Gobierno di Hulanda no tin e obligacion di tuma e decision a base di locual su hendenan a kies. Pero locual ta preocupa su persona ta cu e decision di e referendum aki por influencia e referendum di United Kingdom den juni, y esey si ta obligatorio. "E UK por dicidi di sali for di e EU... Esey si mi no ta kier pasa", el a bisa.❑

Ben Maduro:

Den siglo 21: "Pedofilia ta keda un caso taboe na Aruba"

ORANJESTAD- Aruba ta un isla chikito den dimension pero cu diferente problema di un pais grandi. Porcentahe di crimen na Aruba ta uno halto y desunion entre pueblo ta conoci. Recien un grito pa ayudo a resona riba un estatua di cabay dilanti edificio di Ministerio Publico. Tin di lamenta cu e atencion pa cu echo aki a bay na e vandalismo di propiedad di pueblo di Aruba y no na e problema real.

Por a lesa diferente comentarionan den corant y rednan social ariba e punto di vandalismo pero tiki riba e problema di pedofilia y no ta compronde cu aunke nos ta biba den siglo 21, pedofilia ta keda algo taboe na Aruba.

E cifra cu tin registra na Aruba, no ta mustra e realidad di e problema aki. Mayornan na cas no ta registra e echo aki ya cu nan tin miedo di perde cara di famia. E abusado ta continua cu su bida diario y ta sigui abusa di otro personanan inocente. Tanten victimanan ta keda biba cu efectonan pa bida largo, afectando nan bida social, mental y emocional.

E realidad ta cu tin un problema serio aki na Aruba cu yama pedofilia. Personanan ta prefera di ataca otro problemanan y ta bira cara pa e problema di Pedofilia. Un aña a pasa cu un persona desconoci a comete vandalismo na e curason di "I Love Aruba" y ta sinti su mes obliga pa haci echo aki un bes mas pa trece e atencion mereci na e problema di pedofilia un bes mas.

Esaki ta un tristesa grandi y ta kibra curason di varios persona aki na Aruba. Realmente e persona no mester a comete acto di vandalismo riba e propiedad cu ta pertenece na e pueblo di Aruba pero mi ta sigur cu e lo a sinti cu esaki ta necesario pa trece e atencion mereci na e problema di pedofilia aki na Aruba.

Mi spera di e manera aki, mi por a trece un tiki mas atencion na e problema den un manera positivo pa esnan concerni por actua den nomber di victimanan.❑

Sindicato di Maestro di Aruba lo tene su reunion general anual

ORANJESTAD- Manera stipula den Statutonan di SIMAR, mas tarda fin di april e directiva mester tene un Reunion General Anual pa duna relato di tur loke a sosode durante e aña anterior.

E aña aki e directiva actual ta cumpli dos aña como lider e sindicato. Esaki ta nifica cu mester tene eleccion di un directiva nobo cu lo sigui carga SIMAR y e trabou sindical cu ta encera entre otro para pa derecho di su miembronan y enseñansa en general. Directiva Lazo-Tromp, consistiendo di cinco hende muhe, a sinta dia 29 di april 2014 y a traha na diferente aspecto cu ta regarda e empleado den enseñansa y asuntonan interno. Durante 2014 te cu awe e directiva a percura pa conclui cu e reglamento di cas, a atende cu diferente caso huridico y a percura pa actividad di formacion y social pa su miembronan. Tambe e directiva a participa na comision di enseñansa, comision “gedragscode” y comision “normbedrag” y ta formando parti di comision restructuracion di salario cual lo ta un di e logronan importante cu lo bay den historia di SIMAR. Un logro mas di e directiva saliente ta “Teacher’s care”. Finalmente, despues di a propone esaki na diferente minister, nos a conoce un profesional disponibel pa cu cuido di e maestro riba un nivel personal cual a bin na vigor e aña aki.

Tin hopi trabou pendiente, entre otro e siguridad di e docente na pia di trabou y un organo na cual e por acudi y e maneho pa cu su persona na momento di conflicto cu su doño di trabou, incentivo pa recluta miembro y sigui atende casonan huridico di miembronan, cual por cierto ta drenta constantemente. Directiva ta haci un yamada na miembronan di SIMAR pa ta presente na dicho reunion y pa pone nan mes disponibel pa sigui cu e trabou sindical na vanguardia di tur maestro y enseñansa en general. Miembronan cu ta interesa den forma parti di e directiva cu ta desea mas informacion, por manda un e-mail na directiva@simar.aw .

E reunion General Anual lo tuma luga dia 22 di april 2016 na sede di SIMAR y lo cuminsa pa 7:00 PM di anochi. Tuma nota cu lo no yama un di dos reunion riba un otro fecha.



IPA:

Palabracion y procedura estudio Papiamento di dos grado

SAN NICOLAS- IPA a tuma nota di un articulo cu a sali den corant Diario tocante e estudio Papiamento di dos grado.

Nos a haya cu ta na su luga pa informa tocante e palabracion cu tin cu Minister y e procedura cu ta tumando luga pa por cuminsa cu un estudio nobo. Nos ta haya esaki prudente mirando cu IPA no a haya oportunidad pa reacciona prome cu e articulo a wordo publica.

Pa cuminsa cu un estudio cu ta subsidia completo of parcial door di gobierno mester cumpli cu un procedura.

Meta di e procedura ta:

- Pa garantisa calidad
- Pa cumpli cu e proceduranan vigente di Pais Aruba tocante enseñansa
- Pa duna transparencia over di institutonan envolvi, tomo di decision y condicionnan cu mester cumpli cun’e.

E procedura ta lo siguiente:

Mester entrega un peticion na Minister di Enseñansa cu nos kier cuminsa cu un estudio y mester indica pakico e estudio ta necesario, p.e. e necesidad y scarsedad di docente y e interes di studiante pa sigui e estudio ta importante. Mester traha riba un dossier di proyecto y presupuesto. Despues di aprobacion ta sigui prepara y ofrece e estudio.

Den e caso di Papiamento diferente grupo den comunidad a acerca IPA, p.e. Fundacion Lanta Papiamento y docente cu ta mira cu tin necesidad den enseñanza pa docente di Papiamento.

Un di e rekisitonan pa por cuminsa cu un estudio ta e cantidad di studiante cu ta interesa pa sigui e estudio. Pa sa si tin interes pa e estudio aki, IPA a sondea e interes bou di studiante durante e Dia Publico di IPA. E interes tabata basta grandi.

IPA a informa Minister y nos a haci palabracion pa e siguiente pasonan. IPA ta haci un sondeo di e mercado di labor pa haya sa kico ta e necesidad na docente Papiamento di dos grado. IPA mester informa Minister di e sondeo ora cu esaki ta cla. Despues di aprobacion di Minister pa sigui cu e preparacionnan, a base di e sondeo, ta entrega un dossier di proyecto cu presupuesto pa e estudio.

Minister ta yega na un decision a base di consehonan cu e haya.

Concluyendo, IPA ta trahando riba e pasonan necesario pa por cuminsa cu e estudio. Una bes tin tur e informacion, IPA lo entrega un peticion formal na Minister. E paso aki ainda no a wordo tuma pues e ponencia cu algo no a wordo aproba of cualkier otro conclusion no ta cuadra cu e realidad.

IPA lo keda informa pueblo tocante e desaroyonan debidamente.

Auto ta wordo horta dilanti di cas y despues haya na Santa Cruz

SAVANETA - Diamars, pa mas of menos 5'or y 40 di mainta, Central di polis ta dirigi patruya na Savaneta pa un ladronicia di un vehiculo. Eynan ta papia cu e homber J., kende ta declara cu dialuna, pa mas of menos 10'or di anochi, el a staciona su auto, marca Ford Ranger, color blanco, dilanti porta di su cas. Diamars, pa mas of menos 5'or y 34, ora cu el a bay bek na su auto, el a ripara cu desconocinan a bay cun'e. Keho di joyriding a wordo tuma y Central di Polis a wordo avisa. Un rato despues, Central ta wordo poni na altura, cu dicho auto a wordo haya pa patruya di Santa Cruz.

Ladron a drenta den auto y bay cu basta dollar

WAYACA - Diamars, pa mas of menos 7'or y 19 di mainta, Central di Polis a manda patruya na un adres na Wayaca pa ladronicia for di den un auto. Eynan a papia cu e dama di fam Sint Jago, kende a declara cu su auto Hyundai I-10 color shinishi, tabata staciona dilanti di su cas y a laga esaki na yabi dialuna pa 7'or y mey di anochi. Diamars, pa 7'or y 10 di mainta, desconocinan a forsa e auto, a reboltia y a bay cu $410 dollar for di su tas. Keho a wordo duna.

Chauffeur ilegal a wordo deteni banda di stadion na Noord

BOEGOEROEI - Diamars, pa mas of menos 9'or y 50 di mainta, patruya a nota un auto color blanco di marca Mitsubishi, modelo I300, bayendo direccion nort y na altura di un adres na Esmeralda, polis a nota huma preto ta sali for di e auto. Den cuadro di esaki, e chauffeur a wordo pidi pa e para. Polis a pidi e chauffeur pa e presenta un rijbewijs valido, pero e chauffeur no a cumpli cu esaki. El a declara cu su documentonan ta na LG Smith Boulevard, caminda e ta ocupa cu trabao. Na e sitio e chauffeur a wordo pidi pa un paspoort of permiso di estadia valido, cual tampoco e no por a mustra. Mirando cu e chauffeur no tabata un permiso di estadia of por a mustra un paspoort, el a wordo deteni y hiba warda a base di ley di admision y expulsion.

ÅÑÒÕ Ì ĹÊÒÑĿ·Į ČÑÓÕ ÑĨĨ 8 april2016

Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	M.A.V.	Pro forma. V. ta wordo acusa di exportacion di cocaina riba 26 di december 2015.
08.15	A.J.M.B.	Pro forma. M.B. ta wordo acusa di a hinca un persona cu un boter kibra den su nek riba 26 di december 2015, cu e intencion di mate. E ta wordo acusa di a hinca un otro persona cu un boter den su cara riba 26 di december 2015, cu e intencion di tuma su bida. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a menasa un persona cu morto riba 26 di december 2015 dor di bise varios biaha: *"Ban mat'e"* y/of *"Nos ta bay mata bo"*, cu un boter kibra den man.
08.15	D.P. D.D.P.P.	Pro forma. P. y P.P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un heuptas di un turista, cu tabata contene 800 dollar y/of 350 florin y/of un telefon celular y/of un charger /of un cartera cu rijbewijs y carchinan di banco y/of un paspoort riba 13 di januari 2016. E violencia a encera cu a gara e heuptas di e turista y a ranca esaki for di su curpa.
08.30	D.K.	K. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un restaurant di fast food di un jas y/of un saco di chicken wings y/of un caha di chickennuggets riba 12 di december 2015. E ta wordo acusa di, riba 11 di december 2015, a cumpra y/of tabatin den su posesion un auto, mientras e tabata sa cu e auto aki mester ta procedente di ladronicia. K. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 29 di november 2015, dor di varios biaha cu mokete na su horea y/of cabes y/of pecho. E ta wordo acusa tambe di a menasa e persona aki cu morto riba 29 di november 2015, griando: *"Mi ta dal bo manda bo den **** di bo ****"*. E ta wordo acusa di a insulta un polis intencionalmente riba 11 di januari 2015. E ta wordo acusa di tabata burachi riba caminda publico durante Parada di Flambeu na Oranjestad riba 11 di januari 2015.
10.00	C.J.C.R.	C.R. ta wordo acusa di a intencionalmente herida un persona riba 3 di augustus 2015, dor di manda un baranca riba su cabes

Vision di Arco Atlantico:

Aruba scogi pa participa den maneho mundial di enseñansa

ORANJESTAD- Organisacionnan miembro di Atlantic Rim Collaboratory ta topa na september na Island pa desaroya un agenda pa comparti e miho puntonan di maneho y practica di enseñansa K-12 y pa promove e desaroyo di cambionan den enseñansa. Ocho sistema grandi di enseñansa for di rond mundo lo asisti na e cumbre inaugural di Atlantic Rim Collaboratory, un iniciativa internacional cu ta examina y mehora sistemanan di enseñansa pa scolnan primario y secundario rond mundo.

Entre e organisacionnan cu a funda e iniciativa aki ta e Ministerionan di Enseñansa di Schotland, Island, Noruega, Aruba y e provincianan Canades Alberta y Ontario, e oficina di e Secretario di Enseñansa di Vermont y California Board of Education, e fundado di e grupo, esta e profesor di enseñansa di Boston College Brennan, Andy Hargreaves a comparti.

"E vision original di Atlantic Rim Collaboratory ta pa establece un grupo global di sistemanan di enseñansa cu ta avansa equidad, excelencia, bienestar, inclusion, democracia y derechonan humano pa tur studiante den e sistemanan di calidad halto cu ta conta cu maneho profesional," Hargreaves, di Lynch School of Education, a bisa.

Cada sistema ta manda un Minister y un Vice Minister of un persona di un caliber ekivalente y un lider di un di e asociacionnan profesional regional, manera un sindicato di docente of asociacion di su inspector.





"California por beneficia di explora strategianan pa mehoracion di enseñansa cu ta similar na esun di nos den otro pais", asina Presidente di California Board of Education, Michael W. Kirst, profesor emeritus na Standford University, a laga sa. "E reunion aki mester ta hopi util pa nos esfuersonan continuo pa mehoracion".

Ademas di lidernan nacional, provincial y di estadonan, Hargreaves a bisa cu e "collaborator" a recluta e sosten di algun di e lidernan academico for di rond mundo y lidernan di cambio, incluyendo Presidente di American Educational Research Association (AERA), esta Jeannie Oakes, director di y ganado di e prestigioso WISE Award di 500 mil dollar Mericano, Vicky Colbert; Pak Tee Ng di Singapore National Institute of Education y PasiSahlberg, kende ta experto den maneho gubernamental di enseñansa di Finlandia y un autor cu a gana premio. Steve Munby, kende ta CEO di Education Development Trust di Gran Britania, ta e facilitado pa e cumbre.

Aunke e nomber ta sugeri un imagen geografico, Hargeaves a bisa, e organisacion tin como punto di salida un cantidad di balornan comparti cu ta enfoca riba idealnan democratico, y normanan y practicanan di west den un mundo cu ta cambia rapidamente, den comunicacion y migracion global.

"Tin asina hopi problema pa resolve den mundo na e momentonan aki, pero tin un necesidad continuo, esta pa brinda sosten y mehora e scolnan cu ta brinda enseñansa na nos yiunan y nos nietonan," Hargreaves a expresa. Hargreaves ta un consehero pa e Ministerio di Enseñansa di Ontario. "E sistemanan aki a demostra pruebanan di exito, cual ta pone nan entre e miho nan di mundo of tin ambicion pa mehora nan exito relaciona na e balornan central aki. Ami ta kere cu tin hopi cos cu nan por siña nos."

Minister di Enseñansa, Ciencia y Cultura di Island, Illugi Gunnarsson y Yngve Lindvig, investigado y oficial di desaroyo di Conexus, Norway, a uni cu Hargreaves pa haci e anuncio.

Programa ta tuma luga dianan 14 y 15 di september na Reykjavik, e cumbre inicialmente lo enfoca riba presentacionnan pa cu con e sistemanan di calidad halto representa na e cumbre ta preparando pa e exigencianan pa futuro di scolnan y docentenan; definicion di un vision y strategia pa e grupo y desaroyo di un plan di accion pa un periodo di 3 aña.

Hargreaves a laga sa cu e "collaboratory" lo funciona di tal forma cu e ta complementa e iniciativanan internacional di Organization for Economic Cooperation and Development y di Nacionnan Uni, pero lo eherce su habilidad pa sigui avansa cu un vision amplio di excelencia den enseñansa cu ta brasa echo nan manera inclusion di enseñansa special, hopi tipo di diversidad, y bienestar cu ta apoya den e sistemanan cu ta construi y promove e profesion di educado como un profesion fuerte y sostenibel.

Na Merca, despues di e introduccion di e acta "Every Student Succeeds", mas responsabilidad di diseño di maneho pa cu enseñansa ta wordo dirigi pa oficialnan estatal.

Sinembargo, ainda hopi estadonan Mericano – algun mas grandi cu hopi pais, no tin un tradicion di interaccion cu esunnan cu ta traha maneho y coleganan profesional internacionalmente. E Atlantic Rim Collaboratory ta provee un ehempel y oportunidad pa estadonan traha mas global.

E cumbre ta honra e di 30 aniversario di e reunion entre President Ronald Reagan y president di union sovietico Mikhail Gorbachoff na Island, Hargreaves a expresa.

"Un di e ideanan tras di e fundacion Atlantic Rim ta pa kibra bareranan entre paisnan y regionnan, como tambe entre investigadonan y politiconan, asina pa por eherce e ideanan mas fundamental pa determina cu loke e kiermen pa ta educa den e mundo di awendia pa e beneficio mutuo di tur sistema cu ta forma parti di ARC, y futuro generacionnan di studiantenan mundialmente," Hargreaves a bisa.❑

BON DIA Aruba

Dia di Fundacion ta yuda ehecutivonan progresa

WILLEMSTAD - Despues di e di dos edicion totalmente bendi dia 31 di maart y un total di 200 participante na e Dia di Fundacion, e organisadonan VanEps Kunneman VanDoorne y e Galan Group ta considera e introduccion di e evento nobo aki di "corporate governance" como uno exitoso. For di reaccionnan di e participantenan ta sali na cla cu e concepto ta cubri un necesidad di training amplio, cu no a wordo realisa anteriormente.



E meta di e Dia di Fundacion tabata pa provee e participantenan cu conseho practico cu nan por uza direct pa profesionalisa e "corporate governance" di nan asociacion of fundacion. Pa realisa esaki, a trece dies experto riba tereno di "corporate governance" hunto, di cua cada un a guia un sesion di break out tocante disciplina divergente denter di "Corporate governance." E participantenan por a scoge 3 di e sesionnan interactivo aki. Siegmond van Lamoen, fundado di e organisacion non-profit I-Animal: "Mi a asisti na tur e dos sesionnan di Dia di Fundacion. Maneho y planificacion anual, liderato, evita responsabilidad: en realidad tur tema cu tabata aparece riba e programa tabata relevante pa ehecutivonan di fundacionnan y asociacionnan. Pues, mi kier a presencia mas tanto di nan posibel." Inette Luckmann, ehecutivo na Children's Museum, ta segunda esey: "Bo ta haya e oportunidad pa siña mas tocante topiconan importante cada un, di cua no tur ta den bo liña. Pa e motibo ey, e sesion tocante fiscalidad a resalta pa mi. Ademas, esaki tabata un oportunidad bunita pa drenta den contacto cu otro ehecutivonan y amplia mi red".

Potret: Durante e break out sesion e expertonan di "corporate governance" a duna e participantenan conseho practico

Despues di e feedback positivo, e partidonan organisatorio ta considerando na e momento aki con nan por sigui duna continuacion pa motibo di e interes grandi. Ademas, nan ta wak si por extende e evento pa e otro islanan den Caribe Hulandes.❑

Biblioteca publico cu presentacion y splicacion di nos instrumentonan



KRALENDIJK - Recientemente a tuma luga presentacion y splicacion di nos instrumentonan. E actividad aki a tuma luga na Biblioteca Publico y e splicacion y presentacion tabata na encargo di meneer Franklin "King" Scherptong.
Esaki ta relaciona cu celebracion di dia di Rincon dia 30 di april binidero.

Biblioteca Publico den cuadro di e dia di Rincon lo bay tin durante e luna di april aki diferente actividadnan cultural caminda tin diferente invitadonan cu lo participa na e actividadnan aki. E siman aki a toca turno na e muchanan di acogida despues di scol , e scol Rayonan di Solo. Tin actividadnan cu ta tuma luga na Biblioteca mes of pafo.
E siguiente actividad ta demostracion con ta traha arepa riba casuela na encargo di Jenny Crestian. Esaki lo ta un actividad cu ta tuma luga na scol Rayonan di Solo.

Tambe durante e actividad di nos instrumentonan ayera, meneer Daniel van Arneman cariñosamente yama Juni a haci entrega di un buki cu e la skirbi relaciona cu dia di Rincon. Titulo di e buki ta "Ben a bay gosa na dia di Rincon". Tur esnan cu ta interesa specialmente nos muchanan por pasa Biblioteca Publico pa fia e buki aki pa asina sa mas di nos Dia di Rincon.❑

Parlamentario Rosaria kier accion pa haci distincion entre Panama y Corsou

WILLEMSTAD – Parlamentario Alex Rosaria di Partido Pais kier accion di gobierno pa asina haci un distincion entre Panama y Corsou.

Den un carta pa minister di financia Rosaria ta bisa cu e tema di banconan coresponsal cu no ke duna servicio mas na banconan offshore aki na Corsou y tambe e noticia tocante di e asina yama 'Panama Papers' cu inicialmente ta parce di ta expone actividadnan financiero criminal,ta yama atencion y ta exigi pa nos ta atento.
Rosario ta splica cu un banco coresponsal ta funciona como intermediario entre di banconan offshore y e netwerk bancario internacional. Den pasado tabatin un cantidad grandi di banco coresponsal cu Corsou por a uza den su transaccionnan. Poco poco e banconan aki ta bandonando nos region, esta esun di Caribe y Centro Amerika. Hopi biaha esaki ta tuma luga a base di falta di informacion tocante di e regulacionnan vigente den e varios paisnan chikito di nos region. Ta di lamenta cu e banconan coresponsal ta pone nos pais igual cu tur otro pais den region y ta tuma decision pa stop di opera pa henter e region, maske cu nos pais ta cumpli cu tur rekisito. E caso yama 'Panama Papers' cu recientemente a keda expone naturalmente no ta yuda e causa di nos region y consecuentemente nos pais. Den e aña aki ya varios banco coresponsal a stop di opera den e region aki y na fin di juli tin algun mas cu lo termina nan operacion. Tambe ta asina cu den practica, banconan coresponsal di Merca cu ta inunda cu reglanan estricto di nan pais, no ta dispuesto na haci un batayon di control riba transaccionnan di un region chikito manera nos. Den nos sector financiero internacional, banconan offshore ta importante pa nos pais. Tin actualmente 32 banco offshore na Corsou cu ta soru pa basta cupo di trabou pa nos h6bennan cu a caba di studia. Nos mester haci tur esfuerso pa no laga e parti aki di nos sector financiero den mas incertidumbre. Corsou mester cuida locual e tin y hasta soru pa e sector aki por expande y crea mas cupo di trabou pa nos hendenan, asina e parlamentario ta bisa.
El a dirigi un serie di preguntа na e minister relaciona cu e situacion actual.



1. Minister ta na altura di e situacion di banco coresponsal cu el a describi den mi introduccion?
2. Minister ta di acuerdo cu si e situacion actual continua esaki por perhudica nos sector financiero en general i nos banconan offshore en particular?
3. Minister ta di acuerdo cu e caso di 'Panama Papers ' no ta yuda nos sector, pero mas bien lo obstaculisa nos sector?
4. Minister ta di acuerdo cu nos mester haci control di daño mas lihe posibel pa duna informacion na mundo cu Corsou ta un centro financiero transparente y cu nos no por keda compara cu Panama.
5. Kico te na e momento aki a haci pa contraresta e situacion ya describi?
6. Kico tabata e resultado di e accionnan tuma?
7. Kico Minister lo haci den e proximo siman/lunanan?
8. Minister ta di acuerdo cu Corsou mester haci tur esfuerso pa 'lobby' dor di entre otro join forsa cu paisnan den nos region pa bay atende cu institucionnan Mericano tocante di e tema aki?

Te aki e preocupacion di e parlamentario.❑

Continuacion di Dialogo Democratico ta exitoso

WILLEMSTAD - Minister Camelia-Römer di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano ta satisfecho cu e resultado di e di dos Dialogo Democratico riba aspectonan di Mobilidad. Diasabra 2 di april tabata turno pa representantenan di taxi participa na Dialogo Democratico pa yega na un maneho nobo y prioridadnan comun riba e tereno di transporte publico.

Un grupo basta grandi di representantenan di sector di transporte, turismo, aeropuerto y gobierno a sinta hunto y discuti a base di algun pregunta tocante puntonan di preocupacion y recomendacionnan pa cambio. Na final di algun ora di dialogo, por a vota riba cua ta e puntonan di prioridad. Cu hubila representantenan di taxistanan a mira con a vota pa algun punto cu basta dia tabata boga pe pero cu awor ta carga pa tur.



Minister Camelia-Römer tabata presente durante henter e dialogo y a papia cu diferente di e taxistanan riba nan problemanan. Actualmente tin tres Minister encarga cu un parti di e tarea. Tin biaha esaki ta crea confusion y te hasta ta ineficiente. Si no tin bon coordinacion, e trabounan no ta cana, asina e mandatario a indica. Minister Camelia-Römer lo atende e asuntonan hunto cu su coleganan di Husticia y Desaroyo Economico.

Mientrastanto ta sigui traha pa yega na un maneho integral cu ta inclui e prioridadnan cu a sali for di e Dialogo Democratico, pero tambe esnan cu no a keda scoge como prioridad. E siguiente Dialogo Democratico ta tuma luga riba dia 23 di april 2016 cu representantenan di chauffeurnan di bus. Dia 21 di Mei proximo tin un congreso grandi di Mobilidad. Mas detaye ta sigui den transcurso di dianan.❑

Corsou y Rotterdam a firma protocol di cooperacion

WILLEMSTAD- Minister di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano (miho conoci como VVRP), Sra. Suzy Camelia-Römer y e Alkalde di e Munisipio di Rotterdam, Sr. Ahmed Aboutaleb, a firma un protocol di cooperacion entre Corsou y e Munisipio di Rotterdam riba un intercambio di conocemento y experencia riba e areanan di Orden Publico, Centro di Ciudad, Ingenieria Civil, Maneho di Awa, Trafico y Transporte, Mobilidad, Siguridad den trafico, Desaroyo y Maneho di tereno y edificionan Gubernamental. Ta trata aki di un cooperacion riba nivel Gubernamental y tambe Particular.

Manera ya ta conoci, e Munisipio di Rotterdam a mustra su disponibilidad pa traha riba un protocol di cooperacion nobo cu Corsou durante e bishita cu Minister Camelia-Römer a hiba cerca Alkalde Aboutaleb 24 di november 2015. E protocol ta basa riba e.o. e area pa fortalece nos costanan, maneho di awa y desaroyo di tera. E protocol ta encera un programa di intercambio tambe.

Despues di a firma e protocol, mesora Minister Camelia-Römer a sinta cu e expertonan riba e areanan ariba menciona pa cuminsa identifica y palabra riba puntonan mas concreto di e cooperacion. E proyectonan concreto cu a papia riba dje ta e asistencia di expertonan riba evaluacion di cuestionnan maritimo cu tin relacion cu e di dos Mega Pier, asistencia di un planificando di trafico cu tin cu forma parti di un comision di siguridad di trafico cu recientemente a keda nombra pa medio di un decreto nacional, asistencia pa e comision di maneho di awa y finalmente, asistencia pa analisa e puntonan di atencion pa fortalece Corsou su costanan.❑

Banco Central di Aruba a publica actualisacion di EFM riba website

ORANJESTAD - Banco Central di Aruba (BCA) a publica un actualisacion di su asina yama Economic Forecast Monitor (EFM) riba su website. E EFM ta duna un bista riba proyeccionnan economico, ambos internacional y local. E proyeccionnan riba e economia Arubano, presenta den e EFM aki, ta produci pa BCA. Un resumen di e proyeccionnan domestico principal ta wordo discuti aki abou.

Despues di a experiencia practicamente ningun crecemento na 2015, e economia Arubano ta proyecta pa expande den termino real cu 1,1 porciento na 2016. Na 2015, crecemento economico (PBD) tabata 1,8 porciento den termino nominal, y 0,1 porciento den termino real. Compara cu 2014, crecemento economico na 2015 a mengua door di caida substancial den consumo y inversion priva. E taza di crecemento den entrada for di turismo a mengua te na 2,8 porciento na 2015, apesar di un crecemento significante di 14,3 porciento den cantidad di turista. Inflacion a keda stabiel na 0,5 porciento.

Pa 2016, e sector turistico ta premira pa sigui contribui positivamente na e economia pa motibo di un crecemento den exportacion di servicionan turistico. Sinembargo, contrario na e aña anterior, inversionnan di e sector priva ta proyecta pa crece cu 2,7 porciento, asina añadiendo positivamente na actividad economico. Consumo priva ta anticipa pa permanece debil y lo baha cu 0,2 porciento na 2016, door cu confianza di consumidor ta mustra poco señal di mehoracion. Ademas, consumo di e sector publico y inversionnan ta proyecta pa refleha gobierno su esfuerso continuo pa reduci deficitnan fiscal, y lo mustra un probabel contraccion di 0,4 porciento y 0,7 porciento, respectivamente, na 2016. Pagonan pa importacion ta proyecta pa crece cu 0,7 porciento, relata principalmente na un crecemento di e demanda pa importacion di materialnan pa construccion.

Un scenario di e reapertura di e refineria ta proyecta pa tin un impacto mas grandi ainda riba produccion economico cu e scenario basico describi anteriormente. E scenario aki actualmente ta proyecta pa pusha crecemento economico te na 6,7 porciento den termino real na 2016.

Mirando prijsnan, e crecemento general den e nivel di prijs probablemente lo por permanece modera na 2016, caminda e inflacion promedio di 12 luna ta proyecta na 1,0 porciento. E cantidad di bishitantenan di permanencia y nan anochinan ta wordo premira pa mustra señalnan di crecemento menos fuerte na 2016. E activo netto for di exterior ta wordo proyecta pa expande na 2016, parcialmente causa door di entradanan di turismo mas halto y tambe prestamonan di gobierno den exterior.

Riba nivel internacional, economia nan desaroya (Merca, Canada, area Euro, Alemania, Hulanda, Reino Uni y Hapon) ta proyecta pa crece firmemente entre 1,0 porciento y 2,5 porciento na 2016. Mercadonan di Latino America ta mustrando señalnan mixto, ya cu e economia Brasilero (-1,6 porciento) y Venezolano (-4,6 porciento) ta premira pa cay na 2016, mientras cu gran parti di e otro mercadonan ta spera crecemento di entre 2,5 porciento y 3,5 porciento. E economia Ruso ta wordo proyecta pa cay un poco cu -0,4 porciento. Di otro banda, paisnan Asiatico emergente China y India ta proyecta pa crece cu, respectivamente, 6,5 porciento y 7,5 porciento.

Inflacion den e mercadonan desaroya ta wordo anticipa pa ta rond di 2,0 porciento of mas abou. Inflacion na Latino America y paisnan Asiatico emergente ta wordo proyecta mas halto. Excepcionnan lo ta Argentina (27,1 porciento) y Venezuela (154,2 porciento) cu inflacion di dobel of tripel digito.

Ta spera cu prijsnan di crudo y gas lo permanece riba nivelnan abou ya cu WTI su prijs di crudo ta proyecta na $40 pa bari y e Henry Hub Spot ta wordo proyecta na $2.50 pa cada miyon di Btu. Prijs di oro probablemente lo sigui riba su patronchi di caida desde 2012.

E publicacion "Economic Forecast Monitor" (EFM) ta disponibel desde awe riba e website di BCA www.cbaruba.org.❑

Comision Celebracion Dianan Nacional:

Competencia nacional di pintamento entre scolnan basico

ORANJESTAD- Relaciona cu celebracion di 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di nos Bandera, Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) bao auspicio di Ministerio di Cultura, DCA y Setar N.V. ta organisa un competencia Nacional di pintamento entre e scolnan basico.

Tur alumno di tur scol basico na Aruba a haya un A-3 oficial na scol pa por pinta riba e A-3 un creatividad di nan mes, pero cu ta ilustra e celebracion di 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di nos Bandera.

E meta principal ta pa conscientisa nos muchanan riba fechanan importante den historia di nos pais y pa por inculca e amor pa nos Isla.

Nos tin 2 categoria cual ta:
Klasnan abou: klas 1 t/m 3
Klasnan halto: klas 4 t/m 6

Lo tin premio efectivo pa e scolnan ganado patrocina pa Setar N.V. y tambe e ganadonan lo ricibi premionan adicional manera treat pa nan klas cortesia di Mc. Donalds y un pasashi cortesia di Aruba Airlines.

Tur alumno di tur scol basico na Aruba tin te diabierna awo 8 di april 2016 pa termina nan pintura pa por finalisa 1 luna completo di conscientisa nos muchanan riba fechanan importante di nos Isla.

Comision Celebracion Dianan Nacional kier gradici tur scol basico pa hunto nos por inculca e amor pa nos Isla cerca nos muchanan y tambe kier a gradici tur maestro pa por participa hunto cu nan alumnonan na e competencia Nacional di Pintamento pa scolnan basico.

Premio cash pa e scolnan ganado

E scolnan ganado lo ricibi un suma di placa di cual e scol cu gana por inverti e suma aki pa sea material, coy hunga, pa verf scol etc. of pa cualkier actividad cu e scol ta desea di haci cu e muchanan.

Klasnan 1 t/m 3:

Scol ganado:	awg. 1500,-
2do luga:	awg. 1000,-
3er luga:	awg. 750,-

Klasnan 4 t/m 6:

Scol ganado:	awg. 1500,-
2do luga:	awg. 1000,-
3er luga:	awg. 750,-

Adicional tur 6 ganado lo ricibi premio, trofeo y medaya y e 2 ganadonan absoluto lo ricibi un treat extra pa nan klas y nan scol.❑

IDEA:

Curso pa tur empresarionan cu kier siña maneha nan negoshi eficientemente

ORANJESTAD - Na april proximo Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (Idea) ta presenta su curso "Empresario Prepara" cual ta organisa conhuntamente cu Enseñansa Pa Empleo (EPE).

Meta di e curso ta pa yuda nos clientenan administra nan negoshi den un forma eficiente y engrandece e nivel di informacion y strategia con pa haci di nan negoshi uno exitoso. E ta un curso excelente pa esnan cu kier cuminsa un negoshi den futuro prepara nan mes awo door di siña kico ta encera un bon maneho. Pa esnan cu ta maneha nan negoshi caba esaki ta un bon oportunidad pa refresca e practica di bon maneho y haya mas idea creativo pa optimalisa produccion, drecha e mercadeo di bo negoshi y establece un administracion mas efectivo.

Pa logra esaki nos a parti e curso den 2 fase:

A. Prome fase ta ciencia empresarial; Business Plan, Marketing, Purchasing Logistics, Tourism Marketing, Quickbooks, Labour Law of Aruba, Business Law, Leadership & Management;

B. Segundo fase cursistanan ta haci uzo di e teoria den practica. Lo siña traha un business plan y ta duna diferente ehercicio tocante con pa maneha un negoshi.

Empresario Prepara lo cuminsa dia 11 di april 2016 y ta consisti di 40 lesnan. Orario ta 7.00 pm pa 9.15 pm y pa e lesnan lo tin un schedule cu lo mester tene cuenta cun'e. Localidad di curso ta 'Enseñansa Pa Empleo' situa na Engelandstraat 33, Eagle.

Curso Empresario Prepara ta costa Afl. 525,- y por paga esey den dos pago (prome cu 7 di april y fin di mei). Mester completa tur e fasenan pa por logra un diploma na final.

Criterio pa atende curso Empresario Prepara:

- Ta preferibel pa tin nivel di MAVO of ekivalente. Diploma no ta necesario.
- Mester tin conocemento di computer
- Conocemento basico di papiamento, Hulandes y Ingles ta necesario.

Pa informacion y inscribi por yama oficina di Idea na 5821181 ext. 248 of ext. 274 of pasa personalmente na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza di 2 Piso. ❑

Pueblo di Aruba ta invita pa lansamento di Rosabelle Illes su tercer buki

ORANJESTAD - E escritora local Rosabelle Illes lo lansa su tercer buki riba diasabra binidero, 9 di april 2016. Pueblo di Aruba ta keda invita pa asisti na e presentacion cu lo tuma luga na Fort Zoutman cuminsando pa 7'or di anochi.



Durante e anochi aki, Illes lo introduci su publicacion nobo yama TITLE, cu ta consisti di storianan cortico, poema y pensamentonan. E artista lo trece su obranan dilanti a traves di declamacion, contamento di storia, arte visual, teatro y musica.
Pa presencia e lansamento di TITLE por fabor reserva bo luga door di manda bo nomber na info@rosabelleilles.com of manda un whatsapp message na 593-0980.❑

Un total di 15 scol por participa

Lo instala panelnan solar riba dak di scolnan den lunanan nos dilanti

ORANJESTAD, Aruba – 5 di april 2016: Diamars atardi tabatin diferente representante di directivanan di scol, hunto cu WEB y Utilities NV y ehecutivonan di oficina di Prome Minister como tambe Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar, pa delibera riba e proyecto di 'solar panels' na scol. Ta evaluando pa na mas of menos 15 scol, lo instala panelnan solar riba dak pa genera energia. A reuni rond di e procedura, e aspectonan tecnico y e generacion di fondo cu lo sali for di e energia cu lo genera y pasa pa e red di distribucion.







E mandatario a splica cu ta un "fixed fee" di e total di coriente genera cu lo pone den un fondo apart,pa por uza na scolnan pa inversion den diferente material. E por ta un proyecto cu scolnan ta trahando riba dje riba sostenibilidad of otro necesidadnan tambe. Pero sigur cu tin un entrada adicional relaciona cu e habilidad di bay over na un energia sostenibel. Esey ta e idea mas of menos, Minister Hooyboer-Winklaar a splica.

No solamente e parti di fondo, pero sigur cu e ta mas bisto pa e studiantenan y pa comunidadnan henter, cu generacion di energia berde ta posibel y e ta forma parti di un vision en general riba "Green".

Durante e reunion a elabora riba importancia di e proyecto aki y sigur cu ta premira cu e lo sosode den e lunanan cu ta bin, pero cu sigur lo tin otro momentonan cu por haci uzo di proyecto aki pa enfoca riba sosteniblidad. Por a nota hopi interes di parti di e directivanan di scol, no solamente e parti di fondo cu e ta bay genera, pero tambe e parti di con por laga e idea rond di energia alternativo, energia sostenibel, biba mas visibel cerca e studiantenan y sigur pa nos comunidad henter mira esaki como un contribucion na nos sociedad.❑

Universidad di Aruba:

Ta organisa e tayer di liderazgo " Guia for di curason"



ORANJESTAD- Tin un diferencia entre manager y lider. Un lider ta un persona cu un habilidad misterioso pa mira loke ta paden di esnan cu e ta guia y cu ta saca esaki momentaneamente.

Su grandesa no ta den su planeamento y habilidad analitico - aunke e por planea y analisa - pero den su habilidad pa inspira y eleva otronan, pa cambia situacion y hisa intencion di esnan cu e ta guia. Ser un lider no ta algo cu bo mester a nace cun'e. Ta un manera di guia cu bo por siña y incorpora den bo ser. E tayer aki ta basa riba e buki: "Something beyond greatness: Conversations with a man of science and a woman of God".

Facilitado: Judy Rogers tabata traha den media y comunicacion, ora cu 20 aña pasa el a desvia su atencion pa un estudio di consciencia y meditacion.

El a eherce varios posicion ehecutivo den media y comunicacion durante mas cu 15 aña (CBS/Fox Video, New World Entertainment, Video Publishing House).

Na 1999 el a yuda funda "Images & Voices of Hope" (ivoh.org). Na 2003 el a funda e "Center for Business" na "Case Western Reserve University".
E ta consulta y guia riba tereno di transformacion organisatorio y transformacion personal.

Pa mas informacion manda un E-mail pa: cll@ua.aw❑

LA-Z-BOY

Spring ★ Clearance

LIMITED TIME ONLY

10% DISCOUNT



ON ALL LA-Z-BOY CHAIRS



15% DISCOUNT

ON ALL LA-Z-BOY LOVE SEATS

20% DISCOUNT

ON ALL LA-Z-BOY SOFAS



CREDIT AVAILABLE UP TO 24 MONTHS

HAGEMYER

Avenida Milio J. Croes 114 • Tel. 521-1180 • Fax. 583-1508
Orario: 9am-6pm Dialuna pa Diasabra • info@hagemyeraruba.com



Hagemyer Aruba













Aruba Basketball Bond:

Ecotech Stealers (u15) y Banco di Caribe Impact (u17)campeon 2015-2016

E serie di best of 5 tawata 2-0 den tur 2 division na cuminsamento di e dia aki. Pa 7'or di anochi e finals di e division di Passarella a ranca sali.

Esaki tawata entre e team nan di Ecotech Stealers y Aruba Juniors Pirates. E team di Aruba Juniors dunando tur di nan banda pa asina kibra e invicto di Ecotech Stealers. Pero e team di Ecotech Stealers cu tambe kier a keda cu e invicto y pa asina aki tambe bay cu e titulo di e team campeon pa cu e campeonato 2015-2016 a sali full speed. Na final di e prome half di e wega ya caba Ecotech Stealers tawata gana cu un score di 27-8.

Esaki a duna e team di Ecotech Stealers un bentaha basta grandi riba e team di Aruba Juniors. E team di Aruba Juniors cu a sigui duna tur cu tin di nan banda a logra pa wanta e team di Ecotech Stealers den e di 3 quarter na 4-15 pa e team di Aruba Juniors. Na final e wega a bin termina cu un score dia 47-32 na fabor di e team di Ecotech Stealers locual ta haci e team aki campeon den e division di Passarella pa di 2 aña consecutivo y asina e team di Aruba Juniors Pirates a bay cu e titulo di sub-campeon.

MVP pa e division aki a bay den nomber di Christopher Eubanks

Despues di e tremendo wega di e muchanan di e division di Passarella a sigui cu e wega di e division di Cadet. Manera menciona e serie den e division aki tambe tawata na 2-0. E wega aki tawata entre e team nan di Banco di Caribe Impact y Double Happy Stealers. E wega aki tawata uno hopi cayente y hopi intensivo. Ambos team dunando tur di nan banda. Double Happy Stealers purbando pa haci e serie 2-1 y Banco di Caribe Impact purbando pa termina e serie na 3-0.

E scorenan den e prome 3 quarters nan tawata hopi preta. E scorenan den e quarters nan tawata lo siguiente Q1 12-16 (Impact), Q2 13-15 (Impact), Q3 17-16 (Stealers). E team di Double Happy Stealers tawata tin solamente 5 hungado na comienso di e wega na cual den e 3 quarter un di e hungadonan a fouled out cu a pone e team aki asina mes a keda duna tur di nan banda hungando cu solamente 4 hungado riba e veld.

Aki e team di Banco di Caribe Impact a haya un bentaha y a pusha full speed pa asina logra score 17-24 den e delaster quarter y asina a bin termina e wega y tambe e serie di best of 5 cu un score di 60-71 na fabor di e team di Banco di Caribe Impact locual ta haci e team aki campeon den e division di Cadet y asina e team di Double Happy Stealers a bay cu e titulo di sub-campeon.

MVP pa e division aki a bay den nomber di Jobenson Merthyl

Den e division di Juniors nos tawata tin solamente 2 team cual ta Aruba Juniors y Impact. Lastimamente e team di Aruba Juniors a cay afo cual ta haci e team di Impact e team ganado cu e titulo di campeon.
Na nomber di Aruba Basketball Bond nos kier a gradici tur e hungadonan, clubnan, teamnan y specialmente e coachnan y refereenan cu ta haci esakinan posibel.

Tambe nos kier a anuncia cu pa cu e weekend aki di 8 di April 2016, nos lo sigui cu nos division di seniors cual ta e team nan di A- klas. Pa cu e division aki nos tin un total di 5 team cu a inscribi nan mes. E weganan lo cuminsa diabierna awor na Aruba Juniors pa 8'or di anochi.
Fanaticonan di basketball, bin y sigui apoya e deporte aki pa e por sigui crece.

Tambe nos kier a anusia cu pa cu e weekend aki di 8 di April 2016, nos lo sigui cu nos division di senioren cual ta e team nan di A-class.

Pa cu e division aki nos tin un total di 5 team cu a inscribe nan mes. E weganan lo cuminsa diabierna awor na Aruba Juniors pa 8'or di anochi.
Fanaticonan di basketball, bin y sigui apoya e deporte aki pa e por sigui crese.❑

Acogida grandi pa desayuno fresco y koffie gratis na Subway





ORANJESTAD – Pueblo di Aruba a pidi p'e y awo ta gosa di dje tambe. Asina e promocion mas nobo di Subway ta hayando un aceptacion hopi grandi den apenas e prome siman desde su lansamento. Na e diferente restaurant di Subway rond di nos isla por mira e clientenan ta disfruta di un tremendo desayuno.

Nos grandinan ta bisa: 'Esun cu yega prome ta bebe awa limpi," perona Subway ta hacie miho ainda dunando su clientenan un dushi copi koffie gratis. Asina mes! Yega prome cu 10or di mainta,cumpra sea cualkier pan di 6" of un di nos opcion nan di breakfast den un flatbread; y haya un koffie regular di Smith &Dorlas completamente por nada!

Scoge entre e delicioso"Egg & Cheese", "Ham, Egg & Cheese", un "Bacon, Egg & Cheese" of e opcion tremendo di "Steak, Egg & Cheese". Scoge e berduranan freco cu bo kier den den bo pan of flatbread. Sin keda afo e dushi juice di Minute Maid cu un appel y bo tin desayuno perfecto pa start bo dia.

E flatbread ta un opcion cu tambe ta birando hopi popular ysolamente bo por hay'e na Subway.
Nan ta bin den seis inch, mescos cu e pan y wrap e ta facil pa wanta den bo man. Ademas ta bon pa sa cu e tin poco contenido di sodio (salo).
Como cu e ta e cuminda di mas importante den dia, Subway ta haci bo desayuno uno completo combinando bo pan, flatbread of wrap cu un juice Minute Maid y un appel. Cuminsa bo dia na e miho manera, comiendo bon y saludabel.

Fuera di nan famoso koffie regular, e mashin di Smith &Dorlas ubica den cada Subway rond Aruba, ta ofrece otro bebidanan delicioso manera Hot Chocolate, French vanilla, espresso, cappuccino pa menciona un par Subway ta e unico luga cu ta ofrece su menu di desayuno durante henter dia.

Bishita un di nos shete localidadnan y saboria bo desayuno ora cu abo ta cla p'e! Pa mas detaye di e promocion aki y otronan, like y wak e pagina di Subway Aruba riba Facebook.

Wolfsburg ta sorprende Real Madrid den Champions League







WOLFSBURG, Alemania (AP) – Wolfsburg a causa e sorpresa di mas grandi den Champions League e temporada aki, cu un victoria cu score 2-0 riba Real Madrid kende tin e record cu 10 titulo di Champions League.

Den nan di 2 aparicion den e competencia, y hungando den nan prome kwart final, Wolfsburg tabata superior na e gigante Spaño, y a duna nan mes un chens cla pa avansa despues di e di 2 wega di e rond, cual lo ta diamars otro siman na Bernabeu.
Ricardo Rodriguez a anota un pinalti na di 18 minuut di wega y Maxilian Arnold a añadi e di 2 gol na di 25 minuut di wega.
Cristiano Ronaldo su gol a wordo anula pa motibo cu e tabata den posicion adelanta, na di 2 minuut. E strea di Madrid tabatin masha tiki chens pa añadi na su 13 golnan den Champions League e temporada aki.
"Nos no a hunga bon" coach di Madrid Zinedine Zidane a bisa. "Pero ainda nos tin 90 minuut di wega na cas pa bay, y nos mester keda trankil."
Den un otro partido di Champions League, Paris Saint-Germain a empata cu Manchester City na cas, cu score 2-2.

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Paña & Moda
Cartera na bon prijs MK | | Ganga | Tel. 7454191 | Quick Code: 018571 |

Ta bende un bunita tas di Cali. Interesa por yama na 661-2010 | Afl. 90.00 | Tel. 6612010 | Quick Code: 017704 |

Un bril di solo Ray Ban Aviator den bon condicion, cu por wordo dobla full pa warda mas facil. Glasnan ta Polarized, bon pa ora ta hopi riba lama of ora di core auto. Color ta bruin scur. | Afl. 200.00 | Tel. 745-1603 | | Quick Code: 018577 |

Residencia
Tereno na tamarein | Ta bende tereno propio na tamarijn 400 mts2 cu proyecto aproba pa DOW info 5927851 | P.w.a. | Tel. 5927851 | Quick Code: 017720 |

Cas cu 3 apartamento | | Afl. 500.000.00 | Tel. 5858019 | Quick Code: 017700 |

Ta bende bunita cas na Paradera. Casi nobo! | | Afl. 300.000.00 | Tel. 5924015 | | Quick Code: 017724 |

Producto Blanco&Electronica
Stoof grandi 6gas | Un stoof cu su forno grandi bon condicion yama mi na 7488072 whatsap na 7494599 | Afl. 350.00 | Tel. 002975634413 | Quick Code: 018486 |

Cas & Decoracion
Ta bende stoof 4 pit den bon condicion | Ta bende stoof 4 pit plus forno den bon condicion. Mester bay. Yama of whatsapp 7312429. | Afl. 300.00 | Tel. 7312429 | Quick Code: 018576 |

M u c h a Sapato pa baby 30 florin | Sapato pa baby. Tur pa 30 florin | N.t.a. | Tel. 5616062 | Quick Code: 017611 |

Panja pa baby 30 awg | Panjasize 0. / 12 luna. 30 pa tur | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 017612 |

Computer & Telecomunicacion
PS4 Full Consola y acesorio, 1 Joistick 10 wega original |. Casi nobo . Tremendo. Wega ufc 2015, mlb 2015, farcry 4, call of duty ops iii, call of duty advance, batlefield 4, assassins 4, assassins unity, destiny, the evil within. 1600 afl negociabel | afl. 1200.00 | tel. 5944023 | quick code: 018570 |

PS3 Jail break | PS3 PretoJailbreak Cu 3 Wega un remote oro -GTA v -BO2 -BO3 FB:Shanon Williams | Afl. 400.00 | | Quick Code: 017705 |

Hp tablet 7 inch con teclado | Tablet hp de 7 inch | Afl. 300.00 | Tel. 5697280 | Quick Code: 017687 |

Samsung Galaxy S6 Edge Nobo Nobo | Samsung Galaxy S6 Edge 32GB White Pearl nobo nobo den su caha cu tur su acesorionan. Prijs ta discutibel. | Afl. 1200.00 | Tel. 5626819 | Quick Code: 018567 |

Samsung S5 nobo nobo 500fl OBO | Samsung S5 nobo nobo den su caha | Afl. 500.00 | Tel. 5657047 | Quick Code: 017685 |

Android S2, den super bon condicion | Android S2 den super bon condicion | Afl. 225.00 | Tel. 5650715 | Quick Code: 017699 |

Iphone 5g | iphone 5g casi nobo color plata | O.b.o. | Tel. 6900648 | | Quick Code: 018544 |

Auto &Acesorio
Suzuki samurai | Tur cos ta traha motor ta den bon condicion 4x4 led lights mas informacion via whatsapp | O.b.o. | Tel. 5664232 | Quick Code: 018592 |

Chevrolet Aveo 2012 | Ta Bende Chevrolet Aveo 2012, Color Light blue. A/C, radio, cd player y usb player. Power window, power mirror. Bon cuida! | Afl. 13900.00 | Tel. 564 0654 | Quick Code: 017718 |

1999 Toyota Corrola | Automatic. Airco friu friu! Color blanco. | Afl. 4000.00 | Tel. 297-592-4006 | | Quick Code: 017703 |

Kia Sportage y Kia Optima ta gana premio un biaha mas





ORANJESTAD – Kia Motors un biaha mas ta reenforsa su reputacion pa e standard mas halto di diseño, ganando asina 2 premio na 'Red Dot Award' 2016 pa 'Product Design', un di e competencia nan mas prestigioso internacionalmente den diseño di producto.

E all-new Kia Sportage compact SUV y Optima Sedan, ambos modelonan nobo di Kia, ta ricibi premio di 'Red Dot'. E panel di hurado independiente a hasta honra Kia Optima cu e 'Best of the Best' award, e distincion mas halto den e competencia, cual solamente e diseño nan mas innovando den e categoria ta eligibel.

E generacion nan nobo di Optima y tambe e modelo mas bendi na Europa Kia Sportage, ambos a wordo introduci na comienso di e aña aki. Tur dos modelo a mantene nan award di 'Red Dot'. E modelonan aki ya a ricibi e mesun premio aki na 2011 y e Optima ta retene su award di 'Best of the Best'.

Desde 2009 cu e prome generacion di Kia Soul a ricibi su prome premio, Kia su team di diseño a logra gana un total di 15 Red Dot Awards. Na e momentonan aki tur e modelonan di Kia tin un Red Dot. "E dos ganado nan di awards ta modelonan importante pa nos marca. Sportage ta e modelo di Kia miho bendi na Europa pa varios aña. Optima, cu ta un di e modelo nan mas fuerte di Kia y miho bendi mundialmente, cu tambe ta personifica e desaroyo di e marca den un manera special: e tercer generacion, cu a bira conoci na 2010, a marca e era nobo di Kia su linea di producto. Kia Sportage y Kia Optima ambos e modelonan nobo ta sobresali fuertemente den nan categoria pa nan diseño exterior sportief y elegante. Ambos modelo ta disfruta tambe di un interior moderno completamente rediseña" ta palabra nan di Peter Schreyer, President and Chief Designer di Kia Motors Corporation y Hyundai Motor Group.

Topcar N.V. ta un compania local dinamico, agente exclusivo di marcanan di auto Kia y Nissan. Topcar tambe ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di benta, parts y garashi. Su personal servicial cu experiencia incomparabel ta para semper cla pa duna e miho servicio. Pasa Showroom den Caya Ernesto Petronia 21 of yama na 528-9500. Corda bishita nos pagina di Facebook Kia Motors Aruba.❑



Rene Herde'(AVP):

MEP no kier pa Minister contesta pregunta

ORANJESTAD- Un hilaridad nobo di MEP ta cu nan kier prohibi un minister di contesta nan preguntanan den sala di Parlamento.

Esey a sosode awe ora Minister Otmar Oduber a bin parlamento pa contesta preguntanan tocante di e destaho pa uza e derechonan di e logo di promocion di Aruba. Fraccion di AVP a entrega cinco pregunta al caso pa e minister bin contesta. E fraccion di MEP a haci 20 pregunta yena cu insinuacion y cu peticion pa duna informacion confidencial. Segun reglamento di orden di Parlamento e minister mester contesta e preguntanan cu a haci na dje pa e reunion. E preguntanan cu MEP a haci tabata pa e minister contesta riba papel. Pero ya cu e minister tabata den parlamento e la ofrece pa contesta tur e preguntanan di MEP tambe. Esey lo a sirbi transparencia publico, pasobra e reunion tabata wordo transmiti via television pa tur hende por wak y tende. Esey a wordo aplaudi door di AVP. Sinembargo e dos miembronan di e fraccion di MEP cu tabata den e reunion a protesta contra di esaki y no tabata kier pa e minister contesta nan preguntanan pa henter pueblo mes por a wak y scucha mes ora. E dos miembronan di MEP a insisti pa e minister manda su contestanan skirbi. Minister a bisa di lo contesta nan a corto plaso. Pero tur hende a keda straña cu esnan cu a haci pregunta, no tabata kier pa e minister contesta e preguntanan na momento cu henter pueblo ta wak. MEP kier haya e contestanan skirbi pa nan sigui haci tur sorto di insinuacion y acusacion cu palabranan di e minister. Obviamente no ta e berdad ta loke MEP kier, pero djis cosnan pa haci wega sushi cun'e. Esey ta e nivel di MEP awe!❏

Xiomara Maduro(MEP):

Mester investiga Minister Oduber su envolvimento den e negoshi cu e logo di Pais Aruba

ORANJESTAD- Awor cu a bin un disputa entre Minister Oduber y e periodista Speed, Pueblo a haya e oportunidad unico di tende pregunta skerpi di e periodista den direccion di e mandatario.

Sinembargo e contestanan duna pa Minister Oduber ta pone nos saca e conclusion cu e chens ta grandi cu tin practicanan a tuma luga cu no ta cuadra cu bon gobernacion. Cumpliendo cu nos trabou parlamentario, Fraccion di MEP a manda 25 pregunta na Minister Oduber pa asina e mandatario duna un miho splicacion di locual e mes a declara den e disputa aki. Pero mirando e embergadura di locual e periodista Speed ta cuestiona, ta na su luga pa Ministerio Publico tambe ricibi e preguntanan aki pa asina nan por tene esaki den



consideracion na momento di haci un investigacion na e iregularidad cu ta implica e mandatario. Pasobra for di tur e guera entre Minister Oduber y e periodista Speed ta bira bisto cu e mandatario muy probablemente di un manera directo of indirecto lo ta beneficiando su mes of esnan hopi cerca di dje di e negoshi cu e logo di nos Pais.

Pa e bienestar di nos Pais nos ta di opinion cu Ministerio Publico mester investiga Minister Oduber su envolvimento den e negoshi cu e logo di Pais Aruba.

E señal mester wordo manda pa mandatarionan actual y esnan di futuro, cu practicanan na unda cu un Minister ta abusa di su posicion pa beneficia su mes of esnan hopi cerca di dje na un manera directo of indirecto no ta aceptabel y ta contra e bon gobernacion di un Pais.

Nos ta spera cu Ministerio Publico lo por yega na e decision y e informacion necesario pa asina haci un investigacion pa pone un stop na practicanan cu ta haci asina hopi daño na e democracia di nos Pais. ❏

Dangui Oduber (MEP)

Minister Otmar no ta transparente y ta scondiendo hopi informacion!

Minister Otmar Oduber tawata presente den sala di parlamento pa contesta preguntanan cu a wordo haci pa fraccion di AVP durante un ora di pregunta. Fraccion di MEP a dirigi 25 pregunta por escrito na Otmar Oduber y nos ta spera cu mes lihe cu e la yega parlamento pa atende cu su fraccion e contesta nos preguntanan.

Durante e reunion un biaha mas a keda demostra e falta di transparencia cu tin y tambe e scondemento di informacion cu tin. Na momento cu un miembro di parlamento ta haci un pregunta na minister, segun nos constitucion, e minister mester contesta e pregunta aki. Lamentablemente Otmar Oduber no tin respet pa parlamento pasobra no solamente e ta gaña den sala di parlamento sino e no ta contesta pregunta cu wordo haci den su direccion.

Fraccion di MEP a haci Otmar Oduber un pregunta relaciona cu e cantidad di placa cu ta wordo paga door di ATA na e compania di e intimo amigo (ruman) di Otmar Oduber cu ta Damox N.V. Segun e propio minister ATA ta cumpra na mercancia 28.7% cerca e compania Damox N.V. Na momento cu a puntra e minister cuanto esaki ta na placa e no kier a contesta y manera custumber a bira falso, fresco y arogante. Otmar Oduber mas bien a bira un hende cu no tin caracter, no tin palabra y no tin principio. Na momento bo ta gaña muri, gaña retira y keda como minister a pesar nada no a cambia y awor gaña hiba un periodista corte su palabranan manera biento. Nada cu e bisa of menciona no por kere sin mas. Dicon mester tin secresia pa pueblo? Dicon e no kier bisa of menciona cuanto placa ATA ta paga Damox na momento e cumpra mercancia cerca nan??

Otmar Oduber kier pretende y haci comosifuera nada iregular a tuma luga cu e logo di nos pais. Wak cuanto konkelmento tawata tin cu e compania di Otmar Oduber. Wak kende a gana e bid pa e logo di Aruba. Wak despues dipiente compania ta wordo cambia y ta otro compania ta cera e acuerdo di licencia cu ATA. Wak ki dia Damox



a wordo inscribi na camara di comercio. Wak e fecha cu ATA a informa comunidad cu Graphix and Beyond a gana e bid pa logo di Aruba. Graphi-x a wordo cancela na 2009. Pero sinembargo Graphi-x (cu desde 2009 NO ta existi mas) ta gana destaho publico na 2010, y despues Graphi-x ta pasa pa un otro doño na 2011, y na 2011 Graphi-x a pasa tur cos pa un compania nobo cu ta DamoxNV. Di cual doño ta Ralph Maduro! Tur e companianan aki tin e mesun adres, ta uza e mesun edificio, e mesun computernan, e mesun printer pero segun nan, tur esaki ta legal. ATA ta haci negoshi cu Graphix and Beyond, Printshop y Damox N.V. y coincidencia of no, tur e companianan aki ta di e intimo amigo di Otmar Oduber y e cosnan aki segun e minister no ta nada straño.
Loke nos ta boga pe ta transparencia y na e momentonan aki Otmar Oduber tin hopi mas splicacion pa duna. Na momento cu un minister ta nenga di contesta preguntanan den parlamento y kier sconde informacion pa parlamento ta pasobra e tin miedo parlamento yega na e raiz y pueblo haya sa con Otmar Oduber a uza fondonan publico pa enrikece su amiguito. ❏



Rene Herde'(AVP):

Echonan ta contradeci insinuacionnan

ORANJESTAD- E cantidad y detaye di informacion cu Minister di Turismo Otmar Oduber a presenta den parlamento awe a contradeci tur e insinuacion y acusacionnan di MEP.

Den e ultimo simannan e partido MEP acusa e minister y otro empresarionan Arubiano di ta meti den tur sorto di fixmento di deal cu servicionan cu e oficina di turismo ta cumpra.

E acusacion principal tabata cu e minister mes lo a regla pa un compania di un amigo haya e oferta pa reproduci y bende productonan cu e logo di promocion di ATA pa Aruba. Despues di e reunion nada no a resta di e acusacionnan di MEP. Anto ta riba e acusacionnan aki MEP a hasta entrega keho na Ministerio Publico pa investiga e minister.

Transparencia

E motibo pakico fraccion di AVP mes a yama e reunion cu e minister ta pa haya claridad completo den e asunto aki. E acusacionnan y insinuacionnan tabata serio y mester trece transparencia den e forma cu a haci e destaho publico, con ta uza e derechonan di e logo y ken y cuanto ta beneficia di esaki.

For di tur e contesta y informacion concreto cu e minister a presenta, a resulta cu e informacion real di con e destaho publico a tuma luga, ken a haya e contract, kico e contract ta encera, ken ta haya beneficio di uzo di e logo y ki rol e minister tabata tin den e destaho publico, ta contradeci completamente e acusacionnan di MEP. Awor tin cu bay wak ta con MEP ta bay purba troce e berdad pa no mester acepta cu nan tabata completamente incorecto atrobe. E destaho publico a bay segun ley. E compania cu a gana e contract tin solamente 27.9% di e benta di productonan cu e logo di Aruba.
Otro companianan na Aruba ta gana 72.3%. Kier men no tin niun exclusividad. ATA mes a haya casi 150 mil florin den apenas 4 aña di esnan cu ta uza e logo di Aruba. E acusacion principal di MEP, cu e minister mes ta beneficia di e contract a keda completamente contradeci, ya cu e minister a mustra cu e no tin niun compania cu ta beneficia di uzo di e logo.❑

Xiomara Maduro (MEP):

Presidencia di Parlamento ta deha di yama e reunion di otorgamento y cambio di destino di tereno

ORANJESTAD- Ya for di **16 di maart 2016 Fraccion di MEP a pidi Presidente di Parlamento pa yama Ministernan Eman y Sevinger den un reunion publico pa nan responsabilisa nan mes riba e otorgamento y cambio di destino di tereno na nos Pais.**

Nos a ripiti e peticion aki dia 23 di maart 2016 y despues a bolbe manda un recordatorio dia 30 di maart 2016. Pero ta parce cu e Presidencia di Parlamento ta deha di yama e reunion pa atende cu e otorgamento y cambio di destino di tereno.

E urgencia ta evidente

Mas dia ta pasa, mas ta sali na cla e desaster cu Minister Sevinger ta haciendo cu otorgamento y cambio di destino cu tereno na nos Pais. Ta yobe 'dezer zijds akkoord' na unda cu peticion pa tereno ta wordo trata y duna den un dia of cinco dia di tempo. Banda di esaki nos ta wak con naturalesa ta wordo rosa y niun hende sa kico ta pasando. Awor hasta parlamentario di AVP ta specula cu tereno na unda parce a gana mas di 90 mil dollar pa benta di un tereno cu a ser haya pornada di Gobierno. Pa nos no lubida cu tabata tin parlamentario di AVP cu a bandona Parlamento bou di sospecho di labamento di placa cu tereno. Mirando esaki, nos no mester sigui splica mas e urgencia cu tin pa e reunion aki wordo yama, e urgencia ta evidente.

Vice Presidente cu conflicto di interes

Si acaso e Presidente di Parlamento mes no por atende e reunion, e ora nos tin e Vice Presidente di Parlamento den persona di Sr. Dammers cu mester por haci e trabou di yama y atende e reunion publico pidi. Awor si ta pasobra cu e Vice Presidente tin un conflicto di interes pa yama e reunion aki, como cu su casa ta e directora of esun cu ta na cabes di e management team di DIP encarga cu e otorgamento y cambio di destino di tereno, e ora mester bin un carta di e Presidencia di Parlamento splicando e parlamentarionan y e Pueblo en general di e conflicto di interesa ki. Mester splica cu ta pa motibo di e conflicto aki e Vice Presidente di Parlamento no por yama ni atende e reunion publico aki.

No por sigui deha pa yama e reunion

Manera nos a splica, e urgen-



cia pa yama e reunion publico pa trata e otorgamento y cambio di destino di tereno ta evidente y mas dia pasa, mas Minister Sevinger ta abusa. Mester bin un stop na esaki y p'esey e Presidencia di Parlamento no por sigui deha pa yama e reunion publico aki. ❑



Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Dia 7 di april ta dia internacional di Salud y e aña aki ta pidi accion mundial pa diabetes

ORANJESTAD- Dia 7 di april ta dia internacional di Salud. E aña aki a pidi accion mundial pa e malesa diabetes. Segun Mervin Wyatt-Ras diabetes ta un malesa cu ta afecta nos salud enorme.

E ta un malesa cronico y non-communicabel (NCD) cu ta conoci pa e nivel eleva di glucose den sanger. E malesa ta ser ocasiona ora e pancreas no ta produci suficiente insulina cu ta regula sucu den sanger of ora nos curpa no por uza e insulina na un manera efectivo. E malesa aki dia pa dia ta creciendo mundialmente y tambe na Aruba.
Na 2014 tabatin 422 miyon adulto (8.5%) di e poblacion compara cu 108 miyon na aña 1980. Alabes sobrepeso y obesidad a crece. Come y biba saludabel y movecion ta di importancia pa preveni e malesa aki. Tin tres tipo di diabetes: type 1, type 2 y e tipo temporal.

E causa di tipo 1 di diabetes no ta conoci y esnan cu tin cu biba cun'e tin cu uza insulina diariamente. Tipo 2 ta conta pa mayoria diabetico mundial y ta resultado di sobrepeso y falta di actividad fisico. Tipo 3 ta un tipo temporario. Esaki sa tuma luga ora di embaraso y despues e por desaroya den tipo 2. Esaki ta ora e glucose den sanger ta halto pero bao di e nivel normal.
Complicacionnan di diabetes entre otro por conduci na atake di curason, stroke, cieguedad, problema cu riñon y amputacion di pianan. E cantidad di mortonan mundialmente na 2012 tabata 1.5 miyon. Un bon maneho di e malesa ta inclui medicina, promocion di estilo di bida saludabel, educacion di e pashent pa facilita'selfcare', screenmento regular pa detecta for di tempran y tratamento di complicacionnan.
Segun WHO cambio ta depende grandemente di mas accion di gobierno incluyendo compromiso y implementacion di acuerdonan mundial pa anda cu diabetes.
Na Aruba tin diferente atencion pa e patient. Tin wonden poli na tanto na HOH, na IMSAN. Alabes tin centro diabetico na IMSAN y tambe na Camacuri. Na Aruba nos conoce alabes un centro di prevencion, IBISA, cu hunto cu IDEFRE ta stimulando movecion y comemento saludabel den nos pueblo. Alabes nos por conta cu un bus di Salud cu ta pasa den diferente bario y puntonan central y haci posibel cu nos comunidad por haci chekeo. ❑

Evelyn Wever-Croes(MEP):

Mi mision ta pa lucha pa bienestar di pueblo di Aruba



DEN HAAG -- Lider di MEP Evelyn Wever-Croes ta na Hulanda actualmente pa deliberacion cu parlamentarionan y funcionarionan den gobierno riba diferente tema. Un tema cu tin hopi hende preocupa ta e tema financiero awor cu Banco Central a publica cifranan diferente na Gobierno.

E ta trece duda den institutonan di Aruba con porta cu Gobierno ta presenta un deficit di 98 miyon y Banco Central ta registra un deficit di 201 miyon florin. "Lamentablemente nos a pidi Banco Central un reunion 3 siman pasa caba pa haya un splicacion, pero no a haya e cita aki. E no ta bon pa e imagen di Aruba cu gobierno ta uza diferente cifra. Un otro tema ta e tema di integridad.

Nos kier pa gobiernonan di Aruba tene nan mes na reglanan y leynan di integridad. Si en caso cu gobierno di AVP no ta dispuesto pa haci esey, nos si ta dispuesto pa haci esey y nos a presenta un plan caba a base di cual Aruba mester yega na cumpli cu reglanan di integridad.
Tur e scandalnan cu ta rond di gobierno no ta bon pa imagen di Aruba. Ta importante pa Hulanda sa cu e pueblo na Aruba no por mas cu tanto medida y tanto abuso y cu ta basta cu tene man riba cabes di Mike Eman y su ministernan" segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Lider di MEP a reuni tambe cu presidente di Comision di Asuntonan di Reino Sr. Jeroen Recourt na Tweede Kamer. A toca varios tema di interes den Reino y specialmente e preocupacionnan di comunidad di Aruba. Lider di MEP a reuni tambe caba cu minister plenipotenciario na Hulanda Sr. Alfonso Boekhoudt riba e bienestar di Arubianonan na Hulanda, specialmente studiantenan.

"Mi ta satisfecho con e reunionnan ta bayendo te awor. Mi ta wordo bon ricibi y ta hayando mas peticion pa reunion. Mi ta spera cu mi por cumpli cu tur prome cu mi bolbe Aruba bek. Mi tin un mision cla mi dilanti: lucha pa bienestar di pueblo di Aruba, no solamente na Aruba, sino na Hulanda tambe" Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.❑



Gerick Croes (MEP)

Minister di labor ta ataca e profesionalismo di e procedura di solicita

ORANJESTAD- Nos a tuma nota di e anuncio di Minister di Labor Sr. Paul Croes referiendo instalacion di un "Help desk" pa supuestamente " yuda esnan cu kier haya trabou y solicita na CITGO unabes e apertura di e refineria na Aruba tuma luga.

Remarcabel ta e hecho cu algo asina ta desvia di e procedura normal di Departamento di Labor. Ademas mester enfatisa cu e "Help desk" ta viola e aspecto confidencial di esnan cu kier solicita y ataca e profesionalismo den e procedura pa yena vacaturanan den e refineria. E accion aki logicamente ta cuestionabel den tur aspecto pasobra nunca antes algo asina a tuma luga. De factor bo por mir'e cu un Minister ta bay asina leu pa mete den asunto di aplicacion di un compania priva. E ora ta surgi e pregunta ta kico ta su meta y intencion real cu e paso iregular aki ?

Ta obvio si cu awor cu falta poco menos di 1 aña y mey pa eleccion AVP y e Minister di Labor a drenta den "campaign mode" y pa medio di posibel reapertura di refineria kier trata na cumpra voto un biaha mas pa keda na poder pasobra di otro forma e lo no ta posibel mas. Logicamente e asunto aki ta condenabel principalmente ora cu nos a demostra caba den articulonan anterior cu e maneho actual no ta consistente y Minister aki tawata basha firma y duna aprobacion pa permiso di trabou (prome peticion) a la grandi siendo cu tin desempleo local.

Aparentemente for di informacionnan ricibi por a compronde cu e "Help Desk" aki a wordo otorga na un compania priva pa haci e buscamento y seleccion di esnan interesa pa traha na refineria CITGO. Mas cu claro algo asina ta inmoral, contra principio, no transparente y ta duna indicacion atrobe di kier haci negoshi cu pan di hende! Si esey resulta di ta e caso, nos di oposicion kier sa : Ken ta e compania priva aki ? Pero tambe haya un clarificacion si CITGO a pidi pa instala esaki. Aunke esaki ta dificil pa kere si pasobra te dia di awe ningun deal concreto a wordo cera cu CITGO pasobra e negociacionnan cu CITGO a wordo extendi cu por lo menos 6 siman, segun Minister di Economia de Meza.

Sinembargo no ta kita afo cu Minister Paul Croes ta strobando y na e mesun momento desacreditando su propio colega Minister Mike de Meza cual ta den un negociacion complica manera e



mes a indica. Realidad ta cu e accionnan di Minister di Labor lo por perhudica negociacionnan cu CITGO si nan cuminsa desconfia riba proceduranan iregular, intransparente y metemento directo den asuntonan interno y importante di un compania priva manera CITGO!

Si Minister Paul Croes di berdad kier contribui cu algo positivo y na bienestar di e futuro trahadonan e mester respeta proceduranan stipula di Departamento di Labor y purba na reenforsa cu hende local ta esnan cu
primeramente ta bin na remarca pa yena vacaturanan na Aruba y ora NO TIN personal local disponibel pa cierto funcionnan cu ta rekeri cierto specialidad otro persona di exterior lo por bin na remarca. Lamentablemente su "help desk" no t'ey pa garantisa esaki y lo wordo uza solamente pa purba saca beneficio personal y pa partido AVP ignorando bienestar general.

Casonan recien ta manda un señal pa pueblo cu trahadonan no tin atencion di e Minister di Labor actual y esey por a wordo mira ora Minister Paul Croes a huy pa derechonan y proteccion di trahadonan di AURA casino, caminda 44 tata- y mamanan ta sin trabou, entrada y perspectiva pa 4 luna caba. Ehempel di fixmento di permiso y duna instruccion via whatsapp pa un dama haya un permiso pa un job den bar no ta algo pa gaba menos ta orguyoso cun'e y logicamente ta crea desconfiansa den e manera con Minister Paul Croes ta maneha e cartera laboral. Por ta e "Help Desk" anti-ley y procedura ta pa fix loke ta cumbini su persona politicamente y financieramente ?

Ta p'esey e Help desk di Minister Paul Croes aki cerca nos di oposicion no ta confiabel. Tur esaki ta pone cu nos di oposicion ta bay vigila e asunto aki y na e mesun momento ta haci un yamada na sindicato, di cual miembronan biaha pasa a perde nan trabou na Valero (debi na maneho di gobierno di AVP cu kier desmantela e refineria) pa ta extra critico! ❑

Fraccion MEP:

MEP a bay Ministerio Publico, Otmar Oduber mester wordo investiga



ORANJESTAD -- Parlamentarionan di MEP a acudi na Ministerio Publico relaciona cu e papel cuestionabel cu minister Otmar Oduber a hunga den e asunto di Logo di Aruba y demas destahonan na companianan liga na su persona.

No solamente e informacionnan cu a wordo divulga recientemente durante e conferencia di prensa di minister Otmar Oduber, sino mas bien e defensa cu e minister a duna, tabata pa nos motibo pa bay Ministerio Publico.

E defensa di e minister a hinca e minister den mas problema ainda pasobra e ta contradeci su mes cada biaha mas. Prome ta menciona cu un compania a gana e destaho di e logo, despues ta bisa cu ta un otro. Pa colmo, ningun di dos tabata existi na momento di e destaho, ta con nan por a gana e destaho e ora?

Tambe tin e asunto di ken ta doño di e companianan: di e prome minister Otmar Oduber a bisa cu e tabata doño, hunto cu e señora di su miho amigo.
E otro compania ta di su miho amigo, hunto cu señora di e miho amigo. Esaki ta indicacion directo di conflicto di interes!



En bista di e hecho cu Ministerio Publico tin mas forma na su disposicion pa investiga, nos a urgi Ministerio Publico pa investiga e caso aki. Pueblo di Aruba ta exigi un investigacion pa asina yega na fondo di esaki.
Ministerio Publico a ricibi parlamentarionan Xiomara Ruiz-Maduro y Dangui Oduber y lo traha riba e caso.
Casonan asina mester wordo denuncia pasobra mester bay un señal hopi cla na tur politico y specialmente gobernantenan cu casonan asina no ta aceptabel.
Cu e paso aki parlamentarionan di MEP a cumpli cu tantisimo peticion di ciudadanonan di nos pais pa trece e caso aki na atencion di Ministerio Publico. ❑

Gisele-Mireille Sint Jago (MEP)

Abuso sexual ta un crimen

Abuso sexual ta un crimen. Un acto castigabel. Un crimen cu ta afecta un mucha emocional y fisico na un manera grave y mayoria biaha permanente.

Den esaki nos no por discrimina a base di sexo. Abuso di mucha homber ta mesun grave cu abuso di mucha muhe. Lamentablemente, abuso sexual di mucha homber, hopi biaha no ta wordo raporta y asina e problema ta keda casi invisibel. Ora cu un mayor ta descubri cu su yiu muhe of su yiu homber a wordo abusa sexualmente y e ta scoge pa raporta esaki, ta importante pa tur instancianan concerni, atende cu un caso asina mas lihe posibel. Cifranan cientifico ta indica, cu e daño emocional por bira mas grandi ainda, ora cu e mucha ta ripara cu su grito pa ayudo, no ta wordo tuma na serio, cu e no ta wordo scucha.

'Double standard'

Den nos comunidad, tin biaha nos por tende un homber bisa cu el a perde su virginidad na un edad hoben, por ehempel cu 12 of 13 aña, door cu el a wordo hiba cerca un muhe di bida. Esey tambe ta un ehempel di abuso sexual. Tambe tin homber cu ta broma cu na un edad di 14 aña nan tawata tin un 'relacion sexual' cu un hende muhe cu ta mas cu 10 of 20 aña nan mayor. E persona no ni sa cu esey tambe ta abuso sexual. Tanten cu e hoben ta menor di edad, ora un hende di 18 aña bay ariba tene un relacion sexual cun'e, pa ley e ta keda un abuso sexual. Ley ta hasta indica, cu e no ta importa si bo tawata sa e edad di e hoben si of no. Relacion sexual di un adulto cu un menor di edad ta un crimen y ta castigabel. E no ta un relacion sexual, e ta abuso sexual. E supuesto 'double standard' cu por wordo uza, no ta na su luga. No ta importa si ta mucha muhe of mucha homber pa determina e gravedad y si mester actua.

Invisibel

Abuso sexual di mucha homber hopi biaha ta keda invisibel, pasobra e no ta wordo raporta. E causa di esaki lo por ta falta di conocemento, pero tambe berguensa. Nos por nota cu ta midi cu dos midi por ehempel den dos situacion extremo: 1) tin hende cu ta hiba un mucha homber na un muhe di bida, caminda 2) un mucha muhe ta wordo cera den cas. E mesun 'double standard' ta wordo aplica si e abusado di un mucha homber ta un hende homber of un hende muhe.



Violacion

Ora e abusado di un mucha homber ta un hende muhe, tin hasta e tendencia pa yama esaki un 'relacion' enbes di violacion. Uzo di idioma asina, por haci mas daño ainda na e mucha.
Abuso sexual di mucha homber door di hende homber tambe ta un topico hopi delicado. Den un comunidad chikito manera Aruba, mayornan tin biaha ta scoge pa no raporta esaki, pa asina proteha e mucha. Pero asina e abusado por sigui abusa di mas mucha.

1984

Personalmente, mi kier extendi un palabra di sosten na e tata cu ta bringa pa e derecho di su dos yiu hombernan, pa e caso aki haya debido atencion di e autoridadnan. Como mayor e ta bo deber pa proteha bo yiunan, pa ta nan bos, nan man y pia y bringa e caso aki pa nan. Mi ta lamenta cu e mester a haci actonan di desesperacion pa e caso aki haya e atencion cu e merece.

Un yiu, un mucha, tampoco no ta djis cualkier hende y cada caso di abuso sexual, ta un di mas. Aki nos no por traha cu porcentahe. Mi sa sigur cu den e wowonan di su yiunan, ya caba e tata ta un heroe, pasobra e ta bringa pa husticia y pa su yiunan por crece sano y salbo, sin wordo abusa na un manera sexual door di un homber. Den e buki di George Orwell: "1984", a wordo bisa cu nos tur ta igual, pero tin cu ta mas igual cu otro. Aruba tambe tin su version: 'Hij is niet zomaar iemand.' Caminda nan kiermen cu no tur hende ta haya e mesun trato. E ta berdad, e tata aki, no ta djis cualkier hende! ❑

WHO: Casonan di Diabetes a bira 4 biaha mas hopi den ultimo kwart siglo



GENEVA (AP) – Sobrepeso, obesidad, aumento di edad y crecemento di poblacion a causa cu e cantidad di casonan di diabetes a bira 4 biaha mas hopi na mundo den e ultimo 25 añanan, afectando 422 miyon hende na 2014, segun World Health Organization a reporta diaranson.

Den un reporte nobo tocante diabetes, e agencia di salud di NU a pidi pa aumenta medidanan pa reduci factornan di riesgo pa diabetes y mehora tratamento y cuido, cual a aumenta drasticamente den añanan recien, pareu cu aumento di obesidad. WHO a bisa cu 8.5 porciento di e poblacion mundial tabatin diabetes 2 aña pasa, cual ta un aumento di 4.7 porciento na 1980.

Diaranson, Director General di WHO, Margaret Chan a bisa:
"Nos mester pensa atrobe tocante nos bidanan diario: pa come saludabel, pa ta fisicamente activo y evita aumento di peso excesivo."
E agencia basa na Geneva a culpa aumento den consumo di cuminda cu bebida cu contenido halto di sucu. Diabetes a aumenta mundialmente, pero e ta afecta hendenan cu entrada abou of di clase mediano, mas cu hendenan cu ta miho para financieramente.
E cantidad a aumenta mas hopi na Africa, Medio Oriente y Asia – cu e region di Oost Mediteraneo e cantidad a bira dobel pa yega 13.7 porciento di e poblacion, e unico region na mundo caminda tin un porcentahe di 2 cifra.
Diabetes ta un condicion cronico den cual e curpa sea no ta produci suficiente insulina pa kibra e sucu den cuminda of ta uza insulina na un forma cu no ta eficiente. E ta causa morto trempan of complicacionnan serio manera e pashent por bira ciego, stroke, problema cu riñon y di curason.
Den Global Report on Diabetes, publica diaranson, WHO a bisa cu diabetes a causa 1.5 miyon morto na 2012, y otro 2.2 miyon morto a wordo causa pa nivel di glucose mas halto cu optimal, por medio di aumenta riesgonan cardiovascular y otro malesanan.
E reporte no ta distingui entre Tipo 1, cual ta envolvi deficiencia den produccion di insulina den curpa y ta rekeri inyeccion diario di insulina pa por sobrevivi, y Tipo 2, den cual e curpa ta uza insulina na un forma cu no ta efectivo y ta mas asocia cu obesidad y estilo di bida relativamente sedentario.
E aumento ta coincidi cu e crecemento cantidad di obesidad: Na paisnan di West manera Merca y Gran Britania, dos tercera parti di hendenan tin sobrepeso of ta obeso. E reporte di WHO no a duna niun recomendacion drastico nobo, sugeriendo



por ehempel, pa paisnan construi sosten politico y aloca recursonan pa prevencion di diabetes, y haci accionnan preventivo pa hendenan no haya sobrepeso, un prioridad.
E reporte a bisa cu WHO ta actualisando e guia di consumo di vet y carbohidrato, pero a bisa cu adultonan por reduci nan riesgo pa Tipo 2 por medio di actividad fisico adecua y dieta saludabel cu consumo di suficiente fibra y reemplasa acidonan vet satura cu acidonan vet poliunsaturated. ❑

Plakkaat na Harvard ta honra catibonan cu a biba y traha ey

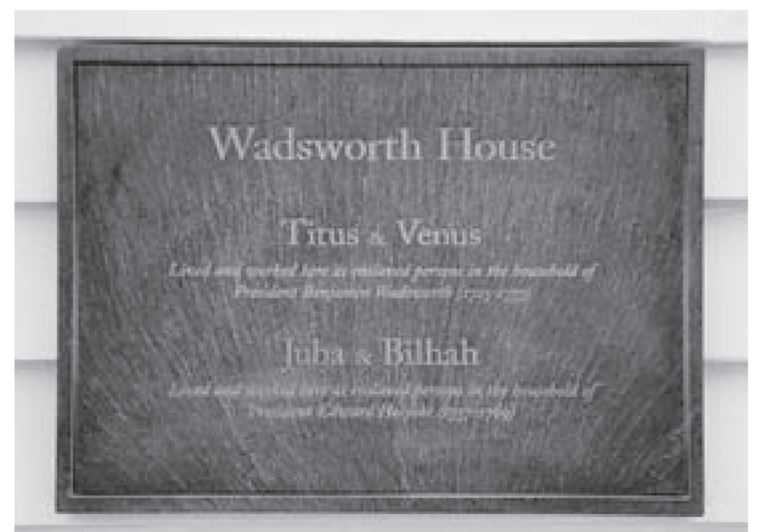


CAMBRIDGE, Mass. (AP) – Harvard University su president a dedica un plakkaat cu ta rindi honor na catibonan cu a biba y traha na e campus siglonan pasa.

E plakkaat a wordo poni na Wadsworth House diaranson. E edificio a fungi como e residencia oficial di president di Harvard te na 1849.
E plakkaat tin un lista di nomber di Titus y Venus, kendenan tabata catibo cu a traha pa President Benjamin Wadsworth di 1725 pa 1737. Tambe tin un lista di nombernan di Juba y Bilhah, kendenan tabata catibo na e cas di President Edwad Holyoke di 1737 pa 1769.

President Drew Faust a bisa durante e ceremonia cu Harvard tabata directamente complice di Merca su sistema di maramento racial, y e plakkaat ta pa corda bidanan horta.

Miembro di congreso John Lewis di Georgia, kende ta un veterano di e movemento di derecho civil a join e durante e ceremonia.
Wadsworth House tin oficinanan aden actualmente.❑



Reporte: Hulandesnan a rechasa acuerdo UE-Ucraina den referendum



DEN HAAG, Hulanda (AP) – Un mayoria cla di hende cu a vota diaranson den referendum Hulandes a rechasa un acuerdo ambicioso di Union Europeo pa comercio liber cu Ucraina, y e votonan conta te laat anochi, ta mustra cla cu e minimo di 30 porciento cu mester yega pa e resultado ta valido, a wordo yega.

Cu mas di 98 porciento di e votonan conta y reporta pa municipalnan na agencia nacional di noticia su servicio di eleccion, 32.1 porciento di votadonan a bay vota, segun NOS y RTL a reporta.

Mas trempan, un encuesta realisa pa Ipsos a calcula 32 porciento. E encuesta tabatin un margen di eror di 3 porciento.

Mientras cu tabatin duda si e referendum lo ta valido, e sentimento entre e 17 miyon habitante cu a vota, tabata cla: Segun ANP su conteo, 61 porciento a rechasa e pacto UE-Ucraina y 38.2 porciento a vota na fabor. E resto di e votonan tabata blanco of invalido.





“Ta parce manera pueblo Hulandes a bisa NO na e elite Europeo y NO na e tratado cu Ucraina” Geert Wilders a tweet. “E comienso di fin di UE.”

Manera premira, e voto ta subraya un skepticismo profundo den e pais su posicion den Europa. E voto Hulandes a bin menos cu 3 luna prome cu ciudadanonan Britanico dicidi den nan mesun referendum, si nan kier bandona UE completamente.

Exactamente kico lo pasa na e acuerdo, no ta conoci ainda.

Pero den su prome reaccion, Prome Minister Mark Rutte a bisa: “Si e asistencia ta riba 30 porciento, cu asina un victoria grandi pa NO, bo no por djis sigui dilanti y implementa e tratado.”

Pero, Rutte a bisa cu e lo no pura pa tuma accion, bisando cu e kier discuti e resultado den su Gabinete, na Union Europeo y den Parlamento Hulandes, un proceso cu lo por dura dianan si no ta simannan.

E referendum tabata e prome na Hulanda desde a rechasa e constitucion UE na 2005, y a wordo forsa pa un coalicion di Euro-skeptics cu a logra acumula 430 mil firma den solamente 6 siman aña pasa. Hopi biaha, acuerdonan asina ta wordo ratifica pa gobiernonan di e 28 miembronan di UE, sin niun referendum.

Wilders a bisa cu e ta spera cu e voto lo duna speransa na otro nacionnan cu ta cuestionando nan luga den Europa.

Despues di a vota na un scol pafo di Den Haag, Wilders a bisa cu e referendum Hulandes lo por ta manera un incentiva pa votadonan Britanico rechasa UE na juni awo. “Pues awe por ta e comienso di fin di Union Europeo manera nos conoc’e y esey lo ta hopi bon”, el a bisa.

Oponentenan Hulandes di acuerdo UE-Ucraina, a argumenta cu e ta e meta pa trece Kiev den UE y a argumenta cu e bloc no mester ta negociando cu Ucraina su gobierno, pa motibo di corupcion pisa na e pais. President Petro Poroshenko, un magnate di mangel cu a gana eleccion na 2014, a wordo acusa, despues di e lekmento di recordnan di cuentanan offshore, di abusa su posicion y no cumpli cu pago di impuesto por medio di hala su negoshi offshore, posiblemente costando e pais di miyones di dollar na impuesto.



Poroshenko a yega na poder despues cu Ucrainonan a lanta contra nan gobierno na februari 2014, pasobra President e tempo ey, Viktor Yanukovych a nenga si firma un acuerdo di asociacion.

Sostenedonan di e acuerdo a bisa cu e no ta e prome paso pa bira miembro y cu e lo boost comercio y yuda combati corupcion y mehora derechonan humano na e ex republica Sovietico. Nan a bisa tambe cu ta importante pa implementa acuerdonan asina pa boost stabilidad na su fronteranan.❑



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 6 Apr 2016 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 5840	
0662	
6421	
5511	
BIG 4	
Sorteo # 4884	
1683	
ZODIAC	
Sorteo # 3643	
2692	
Cancer	
KORSOU	
Sorteo # 1323	
3404	
8394	
5223	

LOTTO 5		08-09-16-34-35
Sorteo # 1680		Joker 12 Letter I
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	110.000,00
2	x Match 4	
82	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		05-07-19-22-23
Sorteo # 3664		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	55.000,00
2	x Match 4	
112	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	500.000,-
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 250.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO 0468-2584-6598 DIARIO

SUPER 4 9619 SUPER 4

Sto. Domingo GOLAZZO

GOLAZZO



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 6 Apr 2016 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1466	
7133	
6433	
3037	
BIG 4	
Sorteo # 1466	
1813	
ZODIAC	
Sorteo # 1466	
5378	
Piscis	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	100.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	54.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	500.000,-
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 250.000,-**



Tabata tin e amor den un relacion cu bo a pensa di tabata lubida y awo bo no tin pareha? Reflexiona. Bo numbernan di suerte ta 21, 26, 34 y 40.

Aries



No laga e bienes di e boluntad aheno hiba bo. Disfruta di loke bo tin, no permiti cu otro bira doño di loke ya caba ta pertenece na bo y lo bo logra exito den tur cos. Bo numbernan di suerte ta 20, 25, 33 y 39.

Tauro



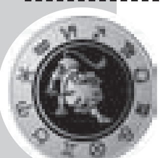
No ta e momento di argumenta ni discuti sino simplemente di scucha y purba di compronde miho e puntonan di bista aheno. Di e manera ey bo lo fortalece un relacion. Bo numbernan di suerte ta 19, 24, 32 y 38.

Geminis



Bo lasonan di sentimento ta fortalece. Huy cu e persona cu bo ta stima y disfruta di bo intimidad awo cu e Luna, bo energia, ta transmiti pa un signo di candela. Bo numbernan di suerte ta 18, 23, 31 y 37.

Cancer



Lo bo tin contacto cu personanan alegre entre cual por surgi un amistad futuro cu hopi posibel amor,si na e momentonan aki bo no tin un relacion. Bo numbernan di suerte ta 17, 22, 30 y 36.

Leo



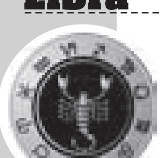
Ta posibel cu den cierto encuentro casual, social, lo cuminsa defini un relacion sentimental hopi stabiel. Actua spontaneamente pero na mesun momento cu tactica social. Bo numbernan di suerte ta 16, 21, 29 y 35.

Virgo



No bay tras di rumornan sino actua dicidido pa resolve bo asuntonan pa bo mes. Bo lo resolve den forma excelente y algo cu pa otro ta imposibel di soluciona. Bo numbernan di suerte ta 15, 20, 28 y 34.

Libra



Bo ta preocupa pa algo cu cuestion familiar y economico, pero e bon noticia ta cu den e periodo di hacimento di aña cu bo ta bibando dia tras dia lo trece cu esaki un sorpresa, e potencial di soluciona problemanan te cu awo tin bo preocupa. Bo numbernan di suerte ta 14, 19, 27 y 33.

Scorpio



Ta sosode un situacion lo pone bo reflexiona riba algun cos. Bo por demostra ampliamente bo bon sentimentonan cu un gesto lief no spera. Bo numbernan di suerte ta 13, 18, 26 y 32.

Sagitario



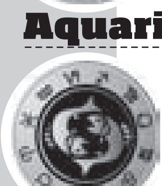
Corda cu uno mes ta responsabel cu loke e ta haci. No warda pa bo ta feliz. Tin algun persona debi na nan naturalesa y personalidad ta purba di impone nan punto di bista na otro. Bo numbernan di suerte ta 12, 17, 25 y 31.

Capricornio



Bo bida ta transforma y orienta den un tono creativo. Actua cu naturalidad den tur momento y no laga bo wordo hiba pa emocionnan aunke surgi algo cu no ta agradabel di tur cos. Bo number di suerte ta 23, 28, 36 y 44.

Aquario



E vibracionnan cosmico ta birando bo signo y ta yuda bo compronde miho e motivacion aheno y ta pone bo na luga di esun cu ta stima bo. Bo numbernan di suerte ta 22, 27, 35 y 43.

Pisces

Competencia di Potret Historico a conclui na Hilton Aruba Caribbean Resort Casino

PALM BEACH -- Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a anuncia un competencia di potret historico na Februari, como parti di nan esfuerso pa descubri imagennan di e hotel den su prome añanan, cualkier potret cu a wordo saca prome cu aña 2000, pa wordo digitalisa y despues desplega na un manera artistico y orguyoso rond di e propiedad.



E reaccion di huespednan, hendenan local y bishitantenan tabata entusiasma, ya cu hopi hende a bin dilanti pa comparti nan recuerdonan stima. E Archivo Nacional di Aruba y e Biblioteca Arubiana Caribiana tambe a yama bon bini na e representantenan di e resort, kendenan a busca den e materialnan di archivo pa haya potretnan interesante.

Un comision crea na e resort a scoge e imagennan ganado den varios categoria. Entre e miembronan di e comision a figura: Representante di Doñonan Rene Kan, Gerente General Olivier Maumaire, Director di Benta y Mercadeo of Arianne Valentino, Director di HR Glenn Farro, Gerente di PR & Mercadeo Nunette Maduro.

E competencia tabata habri pa tanto fotografia amateur como profesional y a descubri mas di 350 imagen. Ganadonan riba e lista ta ser pidi pa tuma contacto cu Nunette Maduro pa ricibi nan premio, esta un cena pa dos hende na Sunset Grille of Brunch di Campaña riba diadomingo pa dos hende na Laguna. Nancy Maceachen ta e ganado di un estadia di fin di siman.

Ganadonan di e competencia ta lo siguiente:
Den e categoria Historico:
Belinda de Veer, pa su potret di un detaye original di e famoso muraya di lobby di Delft Blou. E detaye di e muraya ta representa e Prome Saludo na Merca, door di Hulanda. Traha na Delft, pa Jeffrey De Veer, e presidente di e compania durante e tempo ey, e obra di arte a wordo diseña pa representa De Veer den forma di un maquette, con e mural dedica na e Aruba Caribbean Hotel lo sali. E maquette ta un piesa di recuerdo den e cas di famia de Veer.
Den e categoria di Hende:
Vivian Wever, pa e bunita potret di su mes como un mucha, hungando den lama, rond di 1958. E potret a wordo saca pa Vivian su tata Lucio R Wever y ta parti di su coleccion di imagen cu a wordo digitalisa na 2014.

Den e categoria di Aviso:
Bibi Bikker, Archivo National. Bibi a descubri un cantidad di potret oficial di e resort cu a wordo saca pa fotografonan profesional pa carchi di post y brochure.

Den e categoria profesional:
Jossy Lacle, kende a descubri e coleccion di album traha pa e historico Dr. J. Hartog, na 1962. E albumnan ta warda na e Biblioteca Arubiana Caribiana.

Den e categoria di Arkitectura:
Ruben Boekhoudt, kende a entrega un imagen espectacular di e lobby di Aruba Caribbean, cu su columnanan blauw. Ruben a traha na e hotel pa hopi aña – te cu 2008, ora el a baha cu pensioen. El a trece mas o menos 50 imagen di e resort como Aruba Caribbean, Golden Tulip y Radisson, pa e competencia.

Den e categoria di nificacion mas profundo:
Frank Thieleman, kende a entrega un imagen di su mama y wela, sinta den un auto di e tempo ey, cu e cabes di e famia su cacho mascota saliendo di e bentana di e auto. E resort por ser mira tras di un muraya di cadushi, y e potret na un bunita manera ta trece e dos mundonan aki hunto, esta e hendenan local y e hendenan local. Thieleman su mayornan a muda pa Aruba na 1952. Su tata a bira un miembro di e Club di Camara di Aruba na 1953. E potretnan comparti pa Thieleman pa e competencia a wordo saca despues di e apertura di e hotel na 1959.





Den e categoria di Naturalesa:
Mario Ridderstap, kende a entrega un potret increibel di e bunita costa di Palm Beach, cu masha poco hende den lama y riba playa.
Den e categoria Conmovedor:
Arlette Oduber kende a entrega un portret di su mayornan y nan amigonan relahando riba e playa di e resort, luciendo hoben y atractivo, reflehando un actividad popular di e tempo ey: Relahando na e Caribe.

Den e categoria di Evento:
Evert Bongers un historico di turismo, kende a entrega un potret di Prinses Beatrix, admirando e modelo di e futuro hotel, durante su bishita historico pa e isla. Evert tambe a entrega un sketch original di architect Morris Lapidus, y un shot di laira di e Aruba Caribbean.
Den e categoria Editorial:
Jocky Tromp, un ex-bell man & Pedro Henriquez, un ex-bellman y ingeniero, kendenan a entrega potretnan di nan mes para banda di e "Goddess of Seven Pleasures", cual tabata un scultura na e Bali Bar banda di e logo di e hotel, contra e muraya di piedra corta na e entrada di e lobby. E potretnan ta conta e storia di con orguyoso e habitantenan di Aruba tabata di nan prome hotel di clase halto.
Den e categoria Social:
Nancy Maceachen, kende a entrega un gran cantidad di potret y documento, ya cu el a traha na e hotel como director di mercado pa cinco aña. Su imagen di Carnaval na e Klompen Club ta refleha su dedicacion na e resort, organisando y promoviendo e propiedad nobo, e prome pa habri na Aruba. Na añanan sesenta, Nancy a biaha pa Venezuela y Puerto Rico pa promove e resort. Despues el a bira e gerente di reservacion tambe.

Den e categoria Retro Chic:
Karin Swiers, ya cu el a entrega un imagen di Belva Henriquez & Nancy Maceachern, dos dama local elegante y cu ta gusta moda, den badpak y trahe di lama di e tempo ey, cu e playa y e resort tras di nan. E potret ta colga den e cas di Belva na Savaneta.
Den e categoria di Mas Dibertido:
Bert Hagelen, kende a entrega un potret di e rumannan San Fernando tocando steel pan den e Aruba Caribbean Hotel na 1963.
Den e categoria di Mas Nostalgico:
Watty Heyliger, kende a entrega un groepsfoto di su mes hunto cu su coleganan di waiter, den e sala di come, riba Pasco di 1962.
Prensa tin acceso na informacion adicional tocante Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino ora di click riba www.caribbean-media.info/❑

BON DIA Aruba

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Bo tin cas pa bende?
nos por yudabo cu esaki
confiabel y professional
Tel. 592-9966, Ashna Mungra

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di
trabao di construction e.o.
pleister, pega tegels, traha
cura, verf y trabao di
remodelacion y renobacion
di edificio.
Tel. 660-7997

TA HUUR
Semana 34 La Cabana
Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA HUUR
un cas
3 kamber, 2 baño
full cura y alarm system
y cu pool na Sabana Blanco
yama
Tel. 593-7366

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of
grandi y ta benta sushi afo y
ta bende santo, piedra y
graniet na bon prijs.
Pa mas informacion
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk
guia den ambiente familiar.
pa mas informacion
Tel. 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Se hace toda clase de
remodelación como
pintura, friso, corrales,
ceramicas, entre otros
Tel. 749-7940

SERVICIO PUBLICO
**Professional
Photographers**
Photo shoot in Aruba
weddings, couple, corporate
event, senior, new born and
more call us:
**Tel. 749-2533
730-5695**

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan
25, 3 camber cu closet,
2 baño, sala comedor,
cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

FOR SALE
Lasmachine marka
LINCOLN
450-SEA riba wiel
Variable voltage.
DC-ARC welding power
source 110-220 coriente
Por yama 563--3583

SERVICIO PUBLICO
Muchacha responsable y
muy honesta busca trabajo
para cuidar niños y
ancianos o trabajos de la
casa
Tel. 600-3405

TA BENDE
un auto Kia Sorento2006
Afl. 18.000 bon condicion .
Sofa bed y hopi mas
Tel. 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den
klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
**Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244**

TA BENDE
Gordura pa mata
ora di cumpra 3 saco pa
Fl.9.00 pa uno bo ta haña
un gratis. Ta bende pa
yarda tambe na Santa
Martha 112
Tel. 564-4456

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

TA BENDE
matanan di fruta
sorsaka, mango, papaya
bon prijs
Tel. 594-9069

TA BENDE

Un cas grandi 1200m
cu espacio na banda apart.
banda di caminda grandi di
Tanki Leendert pa
Oranjestad, bon pa
negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
Un sofa bed
den bon condicion
Tel. 660-1883

TA OFRECE
Servicio de limpieza en
general, pintura, chapi,
plomeria, construccion y
renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Ta hasi tur tipo di trabao di
construccion y tambe ta
hasi cura limpi. Pa tur
trabao di cas, yama mi:
Tel. 592-5766

SERVICIO PUBLICO
Promocion di Santo
pa pleister y pega bloki
Tur tipo di graniet.
Corta mata chiquito y grandi
y tira sushi afo
Tel. 562-2532

FOR RENT
Timeshares pa siman na
hotelnan na Orlando y
Aruba na Mei y prome
siman di September.
Y na Aruba Paradise Beach
Villas, di 28 di Mei pa 5 di
Juni 2016 US$650-800
dependiendo di sleeps 4 of
6 disponibel. Interesadonan
serio contact 585-1582
prome cu fin di Maart

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen

Un dushi sorpresa pa Sra. Veneranda Diaz-Tromp

Hopi hende ta gusta celebra nan fecha natal den famia y amigonan, pasobra, un aña mas di bida cumpli ta algo bon y bunita den bida.



Nos bida cu ta yena di tur sorto di "ups and downs", situacionnan pa nos siña di nan,como lesnan den bida. Mientras tin algun cu ta sufri un of otro kebrante di salud, otronan ta celebra bay gol y ta bay Happy Hour tur fin di siman, pa baha nan cansancio di e siman productivo di trabao y pa relaha.

Y kere mi, un bon cerbes friu of un bon glas di biña ta yuda y laga bo sinti bon relaha cu mas smaak pa sigui hari y pasa pret. Nos ta biba riba un isla cu tin fama como un "One happy island" y hopi di nos ta sumamente bendiciona pa por biba aki y yama Aruba nos cas, nos hogar. Aruba no ta un isla barata, ya cu mayoria producto tin cu wordo importa di afo, pero uzando nos entradanan di forma sabi nos por tin un dushi bida. Y principalmente, ama di cas, manera Lady Ruth, cu ta gusta sali bay wak un pelicula of sali come, disfruta di bida hunto cu su casa ya bayendo pa nan di 39 aniversario di boda.

Boso sa kico Lady Ruth ta haya great ? Algo unico den nan famia ? Cu su Tia di mas hoben ta haci aña dia prome di april y pa dos luna y mey, nan tur dos tin e mesun edad, te ora cu na luna di juni, Lady Ruth ta haci aña y e ora ey ta hiba su tia pa e resto di aña atrobe te e siguiente luna di april atrobe. Y....tur cumpleaños ta di celebra! E biaha aki dia prome di april a cay riba un diabierna, net bon anto pa un dushi fiesta!
Sra. Veneranda "Queen Veny"no tawata sa nada cu su yiunan tawata organisando su fiesta sorpresa y despues di a regla pa nan tata hiba nan bunita mama bay wak un bon pelicula, tur cos a wordo drecha vap vap y keda cla pa ora nan a bolbe bek cas, pa bin busca e yiunan pa bay come hunto den un dushi restaurant luhoso, tur presente cu a bin na ora grita "Surprise"! y laga mi bunita tia tur emociona.

Asina e dushi fiesta a start cuminsa cu su exkisito land and sea bbq y super dushi coy bebe. Un super dushi anochi culmina cu cantamento di karaeoke!!! Mi tanta "Queen Veny" manera nos ta yam'e, a duna un tremendo show di sorpresa bek na tur presente, bailando riba e melodianan di e cantica canta "Her name is Lola" tur bisti cu su boa di plumanan royal blue bunita cu su corona riba su cabes, ayayay ki bunita el a baila!!!!
Despues pa a canta un di su canticanan faborito pa su casa Jerry cu hopi amor! Tawata un anochi hopi pero hopi dushi mes!

Y ki bunita pa a wak un di su nietanan baila bunita tambe hunto cu su dushi Oma.... Danki dushi famia pa un celebracion asina bunita y asina dushi yen di super dushi ambiente!!! Danki Tante Esther pa a canta asina bunita pa nos, anto den varios idioma e canticanan di mas bunita manera "Hijo de la luna," "House of the rising sun" y tur e otronan mucho hopi pa menciona. Lady Ruth no por a risisti di canta su Jambalaya y Guitarman di e grupo Bread. Danki na e prinsesnan Vencher, Naomi y Anna y su esposo prins Jerry Jr. pa a organisa un tremendo fiesta pa nos Queen Veny stima, pa asina na bida demostra y sigui demostra amor pa un dushi ser keri!!! Pabien Queen Veny, un biaha mas pabien cu hopi salud, bendicion, alegria y sabiduria tur dia! Cu Dios sigui drama su bendicionnan riba bo segun e deseonan di bo curason!!! Nos ta stima bo! Nos ta orguyoso di bo, y ta gradici bo pa tur bo consehonan y cu bo ta semper cla pa duna un oido cu bo bunita curason pa yuda cualkier un den famia! Bo ta un hende muhe inspira y bendiciona! Bendicion pa bo y pa bo famia!❏













Green'S'cool cu competencia nacional di diseño



ORANJESTAD – Diasabra ultimo, na e inauguracion di e plataforma creativo nobo yama BEAM, a ser lansa un competencia nacional organisa pa Green'S'Cool.

Green'S'Cool ta un fundacion cu meta di educa e siguiente generacion riba e importancia di proteha nos medio ambiente y stimula ciudadanonan pa adopta conducta sostenibel cu ta beneficia nos isla.
Miembro di e fundacion, sra. Veronica Olarte, a splica cu actualmente Parlamentario sr. Donny Rasmijn ta trahando riba un proposicion pa un ley cu lo prohibi uzo di saconan di plastic (destina pa uza solamente un biaha). E uzo di saconan di plastic tin su impacto negativo riba nos medio ambiente como cu e ta tuma miles di aña pa deteriora, ta trece bida di bestianan –specialmente piscanan – den peliger como cu nan ta kiboca esey cu cuminda, y e ta un di e causanan principal di sushedad ariba nos isla. Den anticipacion di e ley aki – cu lo permiti Aruba pa sigui desaroya su mes como un isla sostenibel y consciente di su medio ambiente – fundacion Green'S'Cool di su banda ta bin cu un manera creativo pa pueblo di Aruba por participa den e diseño di e saconan oficial di Aruba.
E competencia aki ta carga e nomber di Aruba2046 y a keda inspira pa e celebracion di nos 30 aña di Status Aparte. Green'S'Cool ta invita pueblo di Aruba pa imagina nos isla aki 30 aña, pues na aña 2046, y ilustra esaki a traves di cualkier medio creativo, por ehempel pintura, potret, ilustracion, poema, dicho, escultura of un obra di arte traha di material recicla. Cualkier expresion creativo di Aruba na aña 2046 cu por wordo ilustra visualmente pa asina aparece riba e saco re uzabel oficial di Aruba lo wordo acepta.
Como cu Green'S'Cool lo crea 4 saco oficial, participantenan lo wordo categorisa den 4 categoria y un ganado lo wordo saca di cada categoria. E categorianan ta basa riba edad: categoria 1: 6 - 12 aña; categoria 2: 13 - 21 aña; categoria 3: 22 - 35 aña y categoria 4: 36 aña bay ariba.

E 4 diseñonan ganado ta wordo anuncia durante TEDxAruba 2016 cu ta tuma luga 23 di September 2016 na Cas di Cultura. Tambe lo tin un exhibicion na TedxAruba unda cu tur diseño ricibi durante e periodo di e competencia ta wordo exponi. E diseñonan ganado lo aparece riba 1 di e 4 saconan re uzabel oficial di Aruba. E saconan aki lo wordo distribui na diferente supermercadonan, hotel y tiendanan, unda cu clientenan por cumpra e saco hunto cu nan comestibelnan y asina sigui uza e saco aki cada bes cu nan bay haci compras. Di e forma aki, Aruba ta compaña otro paisnan rond mundo cu ya caba a prohibi uzo di saconan di plastic destina pa uza solamente un biaha.

Olarte a conclui invitando pueblo di Aruba pa participa na e competencia nacional y a gradici BEAM pa e oportunidad di lansa e competencia durante e inauguracion di e plataforma creativo aki. Fundado di BEAM, sr. Michael Lampe, na su turno a expresa cu e ta reconoce e conexion entre e introduccion di saconan re uzabel na Aruba y e plataforma creativo BEAM, cu tin como meta pa produci innovacion y colaboracion den un forma multi disciplinario.
Pa mas informacion tocante Green'S'Cool y e campaña di Aruba2046 por follow GreenSCool riba Facebook pa keda na altura di e competencia aki y otro proyectonan di Green'S'Cool.

ASTEC a inverti 80 miyon florin na Barcadera

ORANJESTAD- E relacion di ASTEC cu Aruba Ports Authority ta data desde aña 1983 den cual ASTEC ta e compania stiwado riba waf. ASTEC a inverti den e mudamento y awo ta responsabel pa e operacion completo na waf di carga na Barcadera. Siman pasa a celebra cu nos waf di carga awendia ta mas eficiente, mas moderno y capaz pa maneha mas carga sin stroba e desaroyonan di cruceronan cu ta trece turista na Oranjestad



Manera tur hende por corda, APA a cancela e contract original cu ASTEC mediante decision di Corte fecha 21 di Augustus di 2009.

Cu e decision aki den man, Gobierno y APA por a lansa su plan pa organisa un destaho publico den cual companianan local y internacional por a participa. APA a anuncia publicamente cu 15 companía a mustra interes pa e destaho. Tabata un gran sorpresa cu tanto interes no a materialisa den varios oferta y ora di bid, ta solamente ASTEC a presenta y a gana e destaho publico conforme tur regla y cumpliendo cu tur e exigencianan mara na e destaho. E proceso a wordo facilita y supervisa pa AIB Bank hunto cu APA.

Tur 9 accionista local di ASTEC (segun un structura di relacion di partner impone pa Gobierno na aña 1983) a participa den e inversion grandi aki di 80 miyon florin pa completa e proyecto di "Multi Cargo Sea Terminal".

Di acuerdo cu e destaho publico, e contract nobo entre APA y ASTEC ta pa un periodo di 25 aña, basa riba standard internacional y mara na formulanan di duracion segun un Public Private Partnership den maneho di wafnan di carga.

Den e acuerdo, APA ta keda e autoridad maximo riba waf den su capacidad di doño di tereno mientras cu ASTEC como operado ta sigura un operacion eficiente y efectivo y ta mantene e facilidadnan di acuerdo cu parametronan y reglanan establecі.

E inversion grandi pa aumenta productividad, hisa eficiencia di servicio y aumenta e volumen di carga, ta rekeri un adaptacion di 4% na e tarifanan pa e aña calendario aki, segun e concesion firma entre APA y ASTEC.

ASTEC N.V. ta existi desde September 1983 y ta conta cu no menos di 80 empleado bon entrena pa ofrece e miho servicio posibel na tur barco di carga cu mara na nos waf. Anualmente ta descarga entre 300 pa 400 barco di carga.

Skirbi pa Pastoor Marcel Ballootje

Odio no por ta parti di famia

1 Juan Capitulo 3 versiculo 15



ORANJESTAD- Un feliz dia, un dia di amor, salud y trankilidad, goso y paz. Kico mas nos por desea nos pueblo lesado, esunnan cu ta sostene nos, tur diahuebs, door di lesa e mensahe semanal, pa asina por crece den conocemento.

No tin nada mas bunita ora nos sa cu locual nos ta skirbi, tin atencion di asina tanto hende, e duna nos curason un alegria, pa pidi Dios forsa, pa por sigui alimenta Su pueblo cu Su Palabra. Dios ta bon y su Misericordia ta pa semper, e ta grandi y poderoso, no tin nada imposibel pa nos Dios. Si awe bo ta sufri di un malesa, of un miembro di famia , ta sufri di kebrante di salud, por fabor pone tur cos den man di Dios, pasobra locual dokter no por haci, Dios si por haci, caminda man di hende no por yega e man di Dios ta yega. Corda sostene nos , pa asina nos por sigui haci e trabao cu Señor a encarga nos, bo por haci esey via nos sav acct 101.601.809 na Caribbean Mercantile Bank att Stichting Mount Horeb Ministries, y Dios bendiciona bo ricamente, bo apoyo ta yuda nos acerca mas e pueblo pa haci e trabao di Señor, hunto nos lo logra.

Odio

Awendia nos conoce e palabra odio, den comunidad, como algo masha facil, unda cu bo bira, bo ta tende e palabra odio, of riba internet e hatersnan, palabra nan inventa cual hopi no sa ni e contenido tampoco , tampoco locual e ta nifica den bida di hende. Bijbel ta bisa den e buki di 1 Juan capitulo 3 versiculo 15;Ken cu odia su ruman ta un matado, y boso sa cu ningun matado no tin bida eterno ta permanece den dje. Esey ta locual bijbel ta bisa . Nos kier splica nos pueblo, kico odio por haci den bida di hende, y despues lo bo mira su consecuencia. 1) Odio ta indica un rebeldia intensivo contra Dios, 2) odio ta separa nos for di Dios, odio ta causa un caida for di gracia, odio ta sclavisa nos na maldad, odio ta hiba nos na impureza, odio ta hiba nos na inmoralidad sexual, odio ta hiba nos na bandona nos famia, odio por hiba nos na asesinato, odio por hiba nos na crueldad, odio por hiba na engaño, mentira, traicion, y odio ta hiba na morto spiritual, esey ta nifica cu nos no tin comunicacion cu Dios. E palabra odio ta na moda tin hende ta odia otro pasobra tin rabia di bario, pa bario, tin hende ta odia otro pasobra nan no ta mesun color di partido, odio politico, odio de relacion di trabao, etc., etc., odio pasobra su cas ta mas grandi y mas bunita cu mi, odio pasobra su tereno ta mas grandi cu mi, odio pa cosnan material. Odio pa motibo cu e kibra bida matrimonial di su prima.

E odio cu ta cabando cu hubentud

Tin hopi hende ta sembra odio den nan yiunan, sin pensa e consecuencia, cu lo tin den futuro, ora, bo lanta un mucha cu odio pa su tata of mama, bo a daña e mucha, su bida completo, e mucha ey ta cay den gara di diabel, cu e ta perde tur respet, pa su grandinan, su mayornan, y tur esunnan cu ta rond di dje. Odio ta haci hende asocial, un criatura cu no tin un bon futuro, cu lo odia tur hende cu ta miho cun'e. Ora un pareha divorcia, specialmente si e matrimonio, wordo kibra door un tercer persona, ta lanta un odio grandi contra esun cu ta bandona cas y tambe riba esun cual ta bay forma e bida nobo, cu e persona cu ta bandona su famia, pa bay forma un bida nobo. Bo ta haya mama ta bisa yiunan pa nan odia nan tata, pasobra e tata a bay laga nan mama cu otro muhe of bo ta haya tata cu ta bisa yiunan pa odia nan mama, pasobra el a bay cu otro homber, asina bo ta haya muchanan cu ta bisa cu mi no tin tata of mi no tin mama, of tin ta bisa e palabra di mas cruel, cu e tal y tal ey ta morto pa mi pasobra el a bandona nos ora nos tabata chikito. Y ta eseynan ta e muchanan cu ta subi caya, cu un curason amarga, yen di rabia y odio, pensando solamente pa haci malo, pa bringa den gang pa horta, hasta pa cana cu arma di candela, y uz'e tambe ora e momento yega, odio ta crea un tofheid di bobedad. Odio ta un mal spirito, cual prizon, ni reclassering, no por haci nada contra dje, disciplina sin intervencion spiritual no ta yuda. Nos tur ta mira e muchanan bira dia pa mas pio. Gangnan ta bira mas grandi mas violento, tur hende ta puntra kico ta pasa cu e muchanan aki. Ora bo bay saca afo, cada un di e muchanan aki tin un problema familiar, cada un di nan no haya suficiente atencion di nan famia y esaki a causa cu odio a wordo sembra. Imagina bo ora dos hende ta casa y nan divorcia, e prome yiunan wordo lubida completamente, bandona, ta pasa hamber pa biba y e famia nobo ta wordo halsa, cu tur e mal deseonan cu e mayornan tin pa otro. Tur esakinan ta causa odio cual ta bira un malesa, cu solamente e amor di Dios por cura. Nos por considera odio como algo cronico, algo cu no ta facil pa deriva. Y esaki ta e parti dificil, pa saca un mucha for di gang, pasobra bo mester logra kibra e odio, for di su bida, bo mester yena algo den su curason algo permanente, no algo cu por wordo horta for di dje, pero algo precioso cu solamente Dios por duna. Pasobra ta hopi ta papia di yuda un mucha, pero sin Dios e ta bira dificil, pasobra ta Dios ta e unico cu por pordona, libra. Laba, limpia, cura herida, kita cicatriz, solamente Dios por trece goso den curason di hende. E enemigo ta capaz di pone salo riba herida. Pa asina haci e situacion mas dificil.

Odio ta pio cu droga

Un hende mester di placa pa e cumpra droga, pero e odio ta biba den su curason, e ta wordo alimenta tur dia, cu palabra malo, echonan sin respet, mencionando nomber di esun cu ta wordo odia, etc., etc.. Ora nos como mayor lanta un mucha cu odio, mañan nos ta cosecha, un bandido, of criminal, cu no ta stima ningun hende. Y despues bo ta tende hende ta puntra ta ken e mucha a Sali, sin wak con e a wordo yena cu odio for di chikito. Awor cu e ta grandi e no ta scucha, e ta rebelde tur momento, su boca no ta para cera, e ta haci manera cu e no ta sinti ora peliger ta bini. Un hende cu ta odia nunca por biba of haci otro hende feliz, pasobra nan curason no ta oke, pasobra caminda tin odio e Spirito di Dios no t'ey, e ta bay, pasobra den bo bida no tin paz. Bijbel ta bisa cu sin paz y sin santidad ningun hende lo mira e cara di Dios. Como mayor y esun prome yama pa educa nos yiunan, nos mester tene bon na cuenta pa odio no drenta den nos cas, nos mester wak masha bon kico nos ta papia cu nos yiunan, y kico nan ta papia den cas. No papia palabranan cu ta trece odio y rechaso, pasobra ora nan yena e curason di nos yiunan e ta bay ta dificil pa saca e. Laga e paz y amor di Dios reina den bo curason y asina abo como mayor por pas'e pa bo yiunan y bo futuro generacion.

Si bo ta sinti cu bo mester di ayudo por fabor skirbi nos na horebrhema@gmail.com, of manda un mensahe na 567-7234, pa asina nos por corda bo den oracion. Corda bon no tin luga pa odio den bo hogar. Dios bendiciona bo ricamente, te otro siman cu Dios kier.❑



PRIJS INTERNACIONAL DI DOLLAR

Argentine Peso	14.680074
Australian Dollar	1.314261
Bahraini Dinar	0.377047
Botswana Pula	11.019144
Brazilian Real	3.660942
British Pound	0.706036
Bruneian Dollar	1.346743
Bulgarian Lev	1.719150
Canadian Dollar	1.307662
Chilean Peso	674.048350
Chinese Yuan Renminbi	6.480781
Colombian Peso	3070.507515
Croatian Kuna	6.574979
Czech Koruna	23.662083
Danish Krone	6.516532
Emirati Dirham	3.672946
Euro	0.875527
Hong Kong Dollar	7.755606
Hungarian Forint	273.180393
Icelandic Krona	124.049359
Indian Rupee	66.541552
Indonesian Rupiah	13191.791829
Iranian Rial	30191.555880
Israeli Shekel	3.795526
Japanese Yen	109.656448
Kazakhstani Tenge	345.474360
Kuwaiti Dinar	0.301751
Latvian Lat	0.615320
Libyan Dinar	1.331680
Lithuanian Litas	3.023019
Malaysian Ringgit	3.892254
Mauritian Rupee	35.153066
Mexican Peso	17.674923
Nepalese Rupee	106.695916
New Zealand Dollar	1.463961
Norwegian Krone	8.280961
Omani Rial	0.385100
Pakistani Rupee	104.699937
Philippine Peso	46.224156
Polish Zloty	3.734862
Qatari Riyal	3.641504
Romanian New Leu	3.911277
Russian Ruble	68.025516
Saudi Arabian Riyal	3.749934
Singapore Dollar	1.346743
South African Rand	15.129487
South Korean Won	1156.836352
Sri Lankan Rupee	144.268917
Swedish Krona	8.138673
Swiss Franc	0.954289
Taiwan New Dollar	32.394619
Thai Baht	35.239378
Trinidadian Dollar	6.578499
Turkish Lira	2.841504



Drnawarda
Oranjestad
Dr. Jones
Tel. 587-9787
San Nicolas
Dr. Every
Tel. 584-4484

Botica na warda
Oranjestad: Central Tel: 585-8077
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diasabra	2 april	FREEWINDS	****	23.00
Diaranson	6 april	MONARCH	06.00	18.00
		VEENDAM	06.00	13.00
		CELEBRITY ECLIPSE	07.00	16.00
		CARNIVAL ELATION	11.00	22.00
		FREEWINDS	05.30	23.00
Diahuebs	7 april	NORWEGIAN PEARL	11.00	19.00
Diabierna	8 april	CORAL PRINCESS	07.00	12.30
Diadomingo	10 april	FREEWINDS	05.30	23.00
Dialuna	11 april	ZUIDERDAM	13.00	23.00
Diamars	12 april	CARNIVAL SUNSHINE	07.00	16.00
Diaranson	13 april	MONARCH	06.00	18.00
		STAR BREEZE	08.00	18.00
Diahuebs	14 april	CARNIVAL BREEZE	07.00	16.00
Diadomingo	17 april	FREEWINDS	****	23.00
Dialuna	18 april	CORAL PRINCESS	07.00	12.30
Diamars	19 april	ROYAL PRINCESS	06.00	17.00
		ROYAL PRINCESS MSC OPERA	09.00	18.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 04/06/2016



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	185.26	185.98	186.78
GBP	2.43	2.48	2.54
JPY	159.89	161.35	162.97
EUR	200.07	201.90	203.93
DKK	26.15	26.87	27.67
NOK	20.29	21.01	21.81
SEK	20.79	21.51	22.31

For amounts up to Afl. 100,000



Bo kier duna un puppy un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Emergencia Mascota

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa cuida nos medio ambiente





FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

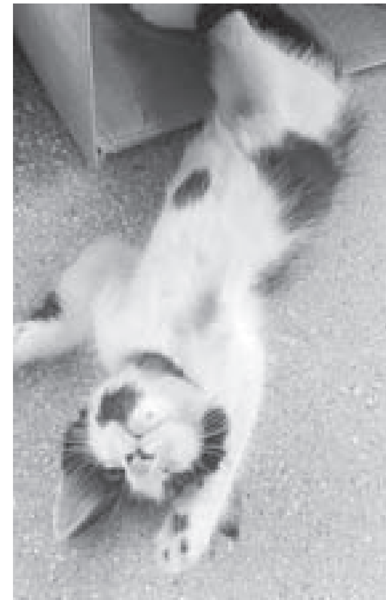
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

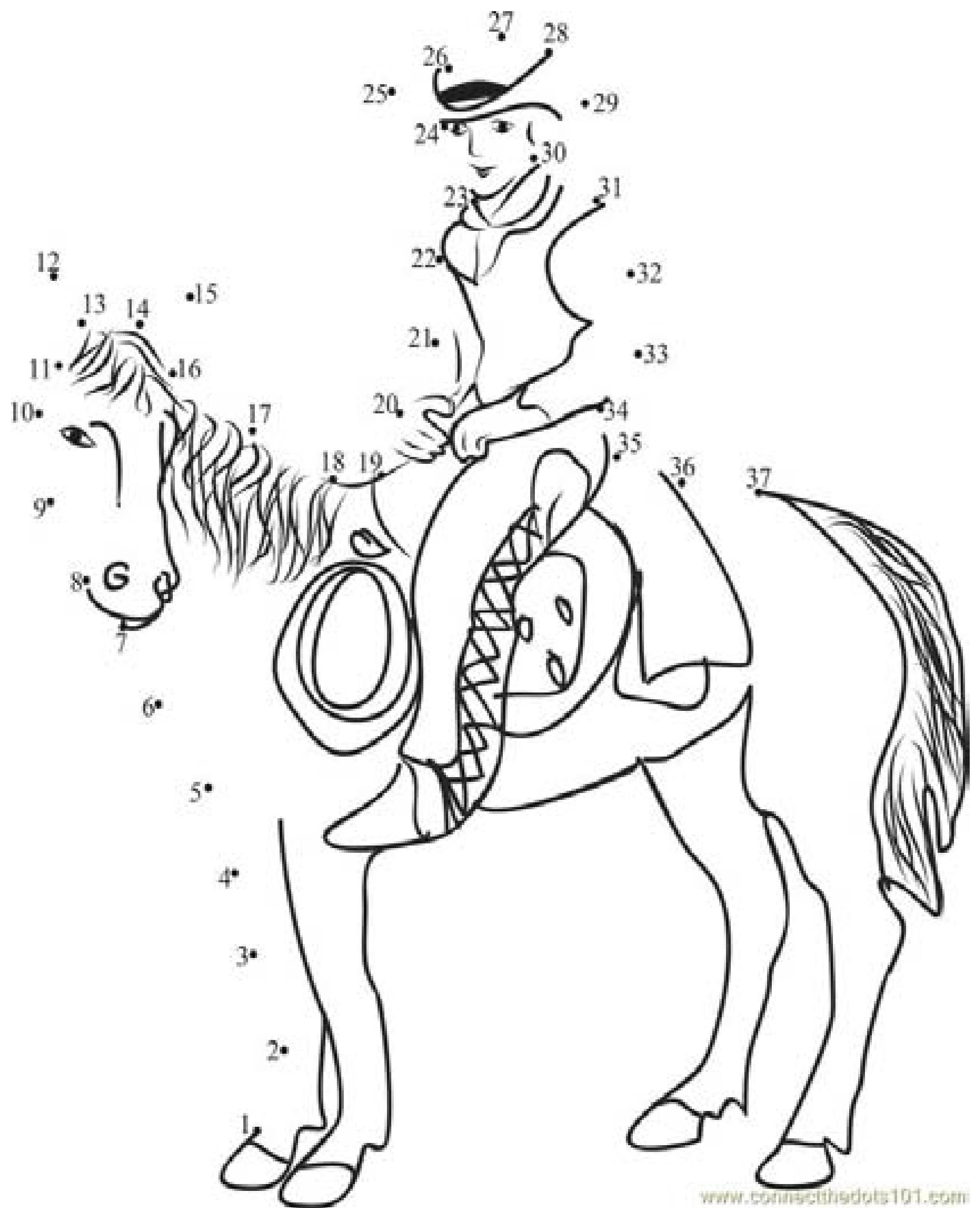


Bo kier cuida un pushi? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Sudoku BON DIA, train bo mente

	2	3	1		5	7	8	
4								2
		5	2		9	3		
3	4	1				6	7	5
8	9	2				1	4	3
		7	8		4	9		
1								7
	3	4	6		7	8	5	

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑



Spareribs cu Concomber stoba

Ingredientenan:

- 3 liber di concomber chikito
- 3 liber (4 bara) di spareribs
- 4 tenchi conoflok
- 1 siboyo grandi, corta chikito
- 1 promenton berde chikito, corta chikito
- 1 promenton cora chikito, corta chikito
- 3 taki di kelder corta chikito
- 1 blachi di oregano fresco (of 1 telep di puiro)
- 1 telep di cori
- 1 telep di comino
- 1 telep di notmescat
- 2 batata dushi mediano
- 1 pampuna (1 liber)
- Soy sauce –soduim reduci -
- 2 cuchara di pasta di tomati –Sin salo-

Preparacion:
Haci e spareribsnan limpi y corta nan den pida individual. Season e spareribsnan cu e conoflok cori, comino, notmescat, oregano, selder y soy sauce. Laga esaki para pa mas o menos 15 minuut y den wea di hero grandi pone e azeta di oleifi keinta y agrega e spareribsnan. Hasa nan te ora nan haya color. Agrega e pasta di tomati y un cup di awa.
Haci e concombernan limpi. Esaki ta e trabou mes. Agrega esakinan hunto cu e promentonnan corta na e spareribs y laga esaki stoba pa 15 minuut. Agrega e pampuna y batata dushi na e stoba e laga nan stoba te ora e pampuna bira moli. Check e smaak y si mester ta agrega un tiki soy sauce mas.

Hala bo funchi y cla. Bon probecho.





BON DIA Aruba

Indrah Zievinger:

E papel di trahadonan social den e futuro desaroyo di e casnan di cuido di SABA





ORANJESTAD- Riba 17 di november 2015, Indrah Zievinger a bira e di 11 studiante cu a gradua cu un "Bachelor in Social Work and Development" na Universidad di Aruba.

Durante Indrah su estudio na Universidad di Aruba, el a haci su pasantia na SVGA,Stichting Hamied-Woonhof na Corsou y na Marie Stella, SABA. Indra su mayornan ambos tabata traha na SABA, loke a resulta den un interes particular pa traha cu personanan di edad. Pa e motibo aki, el a scoge pa haci investigacion riba e topico:"E papel di trahadonan social den e futuro desaroyo di e casnan di cuido di SABA."

Indrah a splica cu segun e poblacion na Aruba ta sigui embehece, e papel di trahadonan social den cuido pa personanan di edad avansa ta un topico cu no por wordo ignora. E investigacion cuantitativo, den cual 40 residente y 73 miembro di personal di un di e casnan di cuido di SABA a wordo entrevista, a conclui cu 90% di e residentenan y 90.4% di e staf ta sostene e idea pa tin un trahado social den servicio.

E estudio ta recomenda pa haci un investigacion similar na e casnan di cuido priva. Adicionalmente, pa conduci un estudio similar cu miembronan di famia pa explora nan expectativanan pa cu un trahado social den casnan di cuido.

E departamento di"Social Work and Development" na Universidad di Aruba ta felicita Indrah Zievinger cu su graduacion y ta spera cu un dia, e por ocupa su luga y espacio na e casnan di cuido na SABA of den un di e casnan di cuido priva of establece su propio centro di excelencia pa personanan di edad avansa y asina continua e tradicion di famia Zievinger. ❑



Cuerpo di Bombero ta sigui actualisa nan conocemento



ORANJESTAD- Diadomingo ultimo comandante di Cuerpo di Bombero, Ing. Edward de Cuba y Officier Ferdinand Ponson a biaha pa isla ruman Boneiro, pa sigui un curso di certificacion como voorzitter examencommissie y examinator respectivamente, pa asina trece e calidad di e cursonan na Aruba riba un nivel mas halto, pero tambe full Caribe Hulandes por haci uzo di nan cu e experticio y e conocemento cu tin e momento eynan.

Comandante de Cuba a splica cu e curso y re-certificacion di examinado lo ta tumando luga entre dianan 4 y 8 di April. E curso aki ta tuma luga cada pasa un aña pa por keda "up to date" cu tur e cambionan den no solamente e material di les, pero den sistemanan di duna les y examina tambe. Oficial Ferdinand Ponson, kende ta un "officier nobo", lo bay busca su certificacion como examinado.

Segun de Cuba, e experticio ta bin bek Aruba cu lo implement'e aki pa cualkier curso cu tin, pero tambe e ta traha riba e cooperacion cu tin entre e islanan cu por keda intercambia cu nan tambe e experticio cu Aruba tin, pero tambe bay trece hende di otro islanan Aruba pa bin yuda durante examen cu lo bay tin den futuro.

Door di e reto di cantidad di Bomberonan bahando cu pensioen cu a presenta algun aña pasa, a resulta cu awendia tin hopi hende nobo y hoben den posicionnan clave y nan tin cu haya nan debido preparacion. Semper ta busca pa bay dilanti, pa busca metodonan nobo di duna les, de Cuba a expresa.



Den careda di 6 pa 7 aña pasa e metodonan di instrui docente y hendenan tabata pa para den klas y splica e materia. Sinembargo awendia lesnan ta hopi mas interactivo, lagando e studiante ta mas activo den loke e ta haciendo pa asina stimula pa e mes siña y compronde e materia hopi mas miho y esey tin varios aña andando y por bisa e ta dunando bon resultado, comandante de Cuba a expresa.❑







Departamento di Salud Publico:

Buscando solucion pa santana na Zeewijk

ORANJESTAD- Algun parti di e santananan na Zeewijk, tanto esun di Gobierno como esun catolico, ta den bastante mal estado y Departamento di Salud Publico (DESPA) ta buscando manera pa por soluciona e dilema aki, hunto cu partnernan envolvi.

Jerry Staring, di e Management Team di DESPA a enfatisa cu nan ta haciendo un inspeccion hunto cu Departamento di Higiena y esunnan encarga cu mantencion di e santananan pa evalua e situacion.

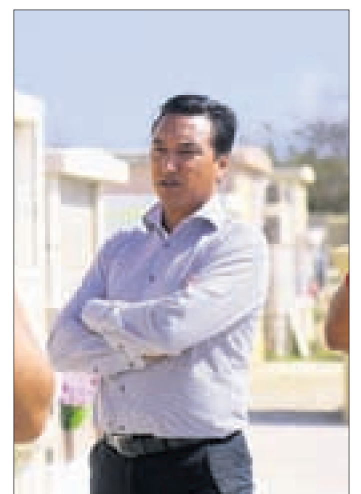
Segun Staring, a haya aviso cu e situacion no ta mucho di gaba. Tabatin basta graf habri, basta graf cu weso saliendo, cu ta verval y tin masha hopi graf cu no sa di ken nan ta, di cua famia nan ta y no tin registracion. Mayoria di esakinan ta debi cu nan no ta data y/o ta di temponan hopi bieu , contrario na esnan cu ta mas nobo y ta conta cu un bon registracion. DESPA a nota, hunto cu departamento di higiena, cu e situacion ta alarmante.



Pa DESPA, e parti di higiena ta importante. Tin varios stakeholder cu ta envolvi den esaki y cu lo ta sintando cu otro pronto. Tin entre otro DOW, Censo, comisionnan di santana y tin cu traha hunto pa mira con ta bay resolve e problema aki. A haya varios graf, pa no bisa hopi graf, manera e personal di mantencion a indica, cu ta sin registra, di cual 300 di nan ta afgekeurd, cu ta forma un peliger no solamente pa higiena, pero pa hende mes. E estado di mantencion ta asina deplorabel cu hende por cay aden, como tambe heronan cu ta sali afo, cu por staca hende, entre otro.

Jerry Staring a splica cu esunnan envolvi tin cu sinta hunto pa mira con ta bay soluciona e problema di e grafnan mal manteni. E grafnan cu weso saliendo tin cu actua di biaha cu e departamento di higiena pa deshaci di nan. Pa loke ta e parti di higiena ta bin na prome luga cu tin cu percura pa e wesonan cu por a haya y pa deshaci di nan na un manera corecto.

Departamento di Higiena a percura pa acumula e partinan cu a resta y pone nan den un graf comun, unda cu tin varios weso of partinan di e curpa cu no a desintegra ainda, hunto y nan ta purba di haya famia. Tur cos ta bay den deliberacion cu e comisionnan envolvi. Tin problema si cu no tin un registracion di varios graf, esey ta mas tanto grafnan hopi bieu. Esaki ta pasa na varios santana y ta un reto cu tin cu wordo soluciona hunto cu e otro parternan.❏







BON DIA Aruba

Gabinete Mike Eman:

Green Corridor ta e opcion cu menos impacto riba nos naturalesa

ORANJESTAD – Tempo cu a cuminsa traha riba loke awe ta conoci como 'Green Corridor', gran parti di e plannan existente 'den lachi' tabata data di añanan 70 y tambe tabata haci uzo di un ruta door di areanan di naturalesa y tambe un gran cantidad di cunucu.

For di punto di bista di Gabinete Mike Eman, esaki no tabata algo deseabel y a cuminsa busca alternativa. Expertonan, despues di a haci trabou di esaki, a presenta algun opcion y a resulta cu esun cu tabata tin menos impacto riba Aruba su naturalesa, ta loke awe tin riba mesa. A denomina e plan 'Green Corridor' pasobra e ta e opcion menos dañino pa naturalesa di nos isla. Esaki ta resumi un parti importante di loke Prome Minister Mike Eman a splica durante un conferencia di prensa dialuna mainta na momento cu a basha e prome pida capa di asfalt net un poco pariba di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

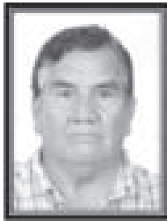
Den e diseñonan pa construi e 'vierbaansweg' entre Oranjestad y San Nicolas, a scoge pa construi e caminda adicional na banda pazuid di e caretera bieu y esaki a encera cu no mester a elimina un parti grandi di e vegetacion existente. Pa Gabinete Eman I y II e tabata un decision dificil, ya cu den ambos banda mester a sacrifica un parti di vegetacion, pero cu e pensamento cu esaki mester ta lo mas minimo posibel y recompensa esaki di un forma of otro. "Nos a scoge pa expande na banda di e caretera actual te unda cu por pa haci esaki un caminda di 4 via y no scoge e trayecto cu lo a corta den naturalesa. Nos a scapa un cantidad di naturalesa y cunucu."

Adicionalmente a dicidi cu e seccion di 'Green Corridor' for di Mahuma te na Pos Chikito, lo no wordo desaroya. Si tuma na cuenta proyectonan similar na Aruba den pasado, manera Plan Sasaki y Vondellaan, semper a 'verkavel' banda di e caminda pa asina por tin un efecto economico pa gobierno hunto cu e proyecto. Pero den caso di 'Green Corridor', caminda cu e meta tabata pa preserva mas naturalesa cu ta posibel y na e mesun tempo mehora e fluho di trafico entre Oranjestad y San Nicolas, a dicidi cu e seccion ey, lo no wordo destina pa desaroyo. "Ta poco parti di mundo ta crea un infrastructura asina costoso y ta dicidi cu na tur dos banda di caminda ta wordo conserva pa naturalesa, algo cu nos ta hopi contento di a haci,"e mandatario a expresa.

E idea ta cu na final di e proyecto aki, e caminda for di aeropuerto te cu San Nicolas ta wordo caracterisa pa su beyesa berde, cu hopi mata, parke y un fietspad extendiendo for di Aeropuerto te na San Nicolas. Un ambiente asina, segun pensamento di e Gobernacion di Prome Minister Mike Eman, ta eleva e calidad di bida y mehora e posibilidad pa movecion sano pa ciudadanonan di Aruba, particularmente di esnan di pariba di brug.❑

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada den cunucu di yerba berde eta ponemi sosega e ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa."

Cu dolor na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia
fayecimiento cristianamente di :



Bernadito Boekhoudt

Mihor conoci como "Dico"
*07-07-1946 + 05-04-2016

Na nomber di su
señora : Petra Boekhoudt-Tromp
Yuinan: Margareth Boekhoudt
Gabriel Boekhoudt
Nieto: Tyler Boekhoudt
Rumanan: Regina "Ina" Boekhoudt
Simona "Mona" Boekhoudt
Leon "Buchi" Boekhoudt y famia
Hyacintha y Roque Irausquin Boekhoudt
Reinira "Rita" Boekhoudt
Simon "Chommy" y Glenda Boekhoudt Leest y famia
Swa y Cuñanan : Leon Tromp y famia
Lea Tromp Farro y famia
Juanita Tromp
Juan Tito y Evelyn Tromp Henriquez y famia
Pedro y Beatriz Tromp Wolff y famia
Tecla Tromp
Anthony Thode
Ludwina Kelly
Albertico "Tico" Kelly
Gregory Kelly
Iha: Maiky y Lesbia Becker Bremo y famia
Amiganan di cas: Theresita de Cuba, Wilhelmina (Juff Miep) Van der Burg y Ludwina Croeze
Sobrino y sobrinanan,primo y primanan, comer y compernan y demas famia: Boekhoudt,Tromp, Thiel, Becker, Dijkhoff, de Cuba, Kelly, Britten, Erasmus, Maduro, Farro,Leest, Geerman,Hernandez, Schwengle, Gomes, Solognier, Ras.

ta invita tur bisiñanan, amigonan y conocirnan pa compañanan na e acto di entierro cu lo tuma lugar Diasabra 9 di April pa 3.30'or atardi na Misa La Birgen di Fatima na Dakota y despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera. E restonan mortal di "Dico" lo reposa for di 1 or di merdia den misa Fatima.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diabierna 8 April 2016 di 7 'or – 9 'or p.m.

Nos ta lamenta cu despues di Entierro nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu Inmenso tristeza na nos curazon
Pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayecimento cristianamente na edad di 77 aña



Sra. Norma Catharina Pers

Mihor conoci como: Moma, Tanchi Norma,
Normita of Doei

Na nomber di su:
Rumannan:
†Elio, esposa Chichi Tromp y fam.
†Theresa, esposo Arsenio Eckmeyer y fam.
†Elisabeth y †Luis Tromp y fam.
†Abelina y †Florencio Stamper-Pers y fam.
Cecilio y Editha Pers y fam.
Mirna y yui Geraldine Pers y yui Gerald Maduro
Comer y compernan, sobrino- y sobrinannan, primo- y primanan, tur esnan cu ela stima manera su yuinan y demas famianan

Ta invita tur amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 9 di april pa 4'or na misa Sta Anna na Noord y despues pa Santana catolico na Noord.

E defunto lo ta reposa di 2or di atardi na misa Sta Anna Noord.

Bewaar mij als de appel van het oog,
Berg mij in de schaduw van Uw vleugelen.
Cu Inmenso tristeza na nos curazon
Nos ta anuncia fayecimento cristianamentente di nos yui y ruman:



Rudelof Johannes Frank

Mihor conoci como " Duchi"
*7 aug 1958 - †6 apr 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues
Nos ta pidi nos disculpa cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada den cunucu di yerba berde eta ponemi sosega e ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa."

Cu Inmenso tristeza na nos curazon
Nos ta anuncia fayecimento di:



Maria Luisa Delaney

Vda. di Chonpin Geerman
Mihor conoci "Maria of Mama Ia"
*08-04-1935 - †06-04-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di:



Francisca Petronilia Koolman-Maduro

Cariñosamente jama
"Sita, Mama, Pepe Sita, Pepe Sota"
*04-06-1951 – †02-04-2016

Esposo : Eldi Koolman
Yuinan :Agnes y Elvis Henriquez Koolman
Elizabeth Koolman
Eldito (Dito) Koolman
Danilo (Dani) Koolman
Mescos cu yui :
Haime y Leerya Henricus y famia
Haimee v/d Biezen
Jaimito Alvarez Peña
Nieto y Nietanan: Carlos Willems, Carolina Willems y Saul Croes, Shandy Schwengle, Cristina Willems
Manera nieta : Chrislaine Winterdaal
Tata y Mama : †Nicolaas Maduro y Catharina Geerman
Rumannan : Julio (Nadi) Maduro
y Raquel Geerman y famia
Maria Maduro
Brigida (Dachi) Maduro y famia
Remencio Werleman
Laurencio y Marjorie Werleman
dos Santos y famia
Jozef Werleman y famia
Mendino Werleman y famia
Salamon Maduro
Tomas Maduro y famia
Marlene Werleman y famia
Marina Werleman
Mescos cu ruman: Martha (Gina) y Dominico Yarzagaray y famia
Swa y Cuñanan : †Sabina Quandt- Koolman y famia
†Laurens (Max) y Felicia Koolman y famia
Rosita Koolman y famia
Frank y Dora Koolman y famia
Jacqueline (Sira) Allen- Koolman y famia
Adriana Koolman y famia
Robert (Robbie) Koolman
Erwin Flanegin
Pepe: Nena
Freddy Flanegin
Bisiñanan : Evelina Henricus y famia,
†Maria(Maria di Chonpin) Geerman y yuinan
y demas bisiñanan.
Amigo y amiganan di cas : Carlito, Rebecca y Rachella
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan hopi pa menciona, Omo y Tantanan, welo y wela,
Comer y Comper y Iha.
Su amistadnan di bingo y empleadonan di Alhambra Casino Demas famianan : Koolman, Maduro, Henriquez, Willems, Schwengle, Werleman, Quandt, Quant, Hernandez, Kelly, Allen, Rouse, Wout, Croes, Noguera, Yarzagaray, Danies, Henricus, Flenegin, Tromp, Kock, v/d Biezen, Angela, Dirkz, Kwidama, Jansen, Alvarez-Peña, Gamara, dos Santos, El Jabakhanji, Orman, Croeze, Rodriquez, de Cuba, Ventura y demas famia.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 9 di april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 11 di april 2016 di 2'or pa 4'or di atradi.
Ta deseo di Sita pa bisti colornan alegre
Nos ta pidi despensa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia



Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay sosega inespera den brasa di Señor:

Casa, tata, ruman y welo stimá:



Claudio Ernesto Martina

Mihor conoci como " Netto "
*30-10-1948 - †03-04-2016

Na nomber di su casa stimá:
Maria (Chia) Martina-Kock

Su yiunan stimá:
Gina y Francis Toussaint-Martina
Claudia y Angelo Calderon-Martina
Nestor y Liandra Martina-Noguera

Su nietonan stimá mescos cu yiu:
Stephen y Stepheny Martina

Nietonan stimá: Fransergy y Fransheady Toussaint
Angerson Calderon
Tion y Tivon Martina

Rumannan: Judith Martina (hul)
Ivonne Martina (hul)
Roy y Minerva Martina-Blijden
Eldrid Martina
Tur cu nan respektiva famia

Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan na Corsow y Hulanda, tur cu nan respektiva famia

Ihanan: Gilbert Kock
Angela apostel
Michealangelo Croes

Swa y cuñanan: Tina y Ruben Fingal
Ina (Roosje) Kock
Tico y Elsa Kock-Curie
Everaldo y Tania Kock-Frigerio
Imelda y Dito Koolman-Kock
Jeta y Tico Koolman- Kock
Tur cu nan respektiva famia

Co-suegro y suegra: Gordon y Hermilda Toussaint
Luzdary Ramos
Francisco Noguera
Rosalinda Werleman

Su bon bisiñanan: Jojo Loefstop y yiunan
Ina y Irma Lacle
Meno y Dina Rasmijn y famia

Mescos cu yiu: Laura y Benito Loefstop-Lopez y yiunan
Niurka Kock y yiunan

Mescos cu bisanietonan:
Jay-Niu y Jah-Niu Kock

Su amigonan di cas:Miro Erasmus, Eddy Kock y Swinda Bernabela
Tur su bon amigonan, mucho hopi pa menciona
Su ex-coleganan di D.O.W. y Arubaanse Wegenbouw
Su team di bala C.D.R.A.
Tur su amistadnan di Young Fellow y Hooiberg Store. Nos difunto stimá lo ta reposa durante di condolencia na cas: Meiveld 35 di 7-9 pm diasabra 9 di April 2016
Acto di entiero lo tuma lugar:
Dialuna 11 di April 2016 di 9-11 di mainta na Aurora Funeral Home
Despues di respons lo Sali pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di a menciona algun persona.



Dios ta amor…amor ta Dios.
Maske mi no ta na e mundo
aki mas,
tur dia mi lo ta banda di
boso curason.
Salmo 33.

A fayece inesperadamente na Bucaramanga Colombia :



Rafael Enrique Calderón Sarmiento

* 8 Oktober 1945 -†27 Maart 2016
Miho conoci como 'Erik' of 'Calde'

Na nomber di su esposa:
Dora Calderón Sarmiento-Ras
Su yiu: Judith & Ryan Koolman-Calderón
Su nietanan stima:
Daisy Koolman
Amy Koolman
Manera nieto: Shamil Koolman

Rumanan:Arnulfo & Yolanda Ramirez-Niño & famia.
Sofia & Humberto Letrado-Ramirez & famia.
†Pedro & Dilia Ramirez-Fandiño & famia.
†Alberto Ramirez.

Swa & Cuñanan:
Celia & †Theodoor Ruiz-Ras & famia.
Aida & †Juan de Kort-Ras & famia.
Jose & Radika Ras-Singh & famia.
Agnes Ras & famia.
Eduardo & Carol Ras-Willems & famia.
Jimmy & Rubia Ras-Haayen & famia.
Suegronan:Wilfrido & Margarita Koolman-Lampe.

Tanta di Respet: Maria Geerman-Hernandez & famia.
Su iha stima: Xina v/d Bliek.

Comer y Compernan, Primo(a)nan, Sobrino(a)nan, Famianan na Colombia, Hulanda y demas famia: Calderón, Sarmiento, Ras, Koolman, Ramirez, Niño, Letrado, Fandiño, Gutierrez, Barcelo, Ruiz, Singh, v/d Bliek, Hernandez, de Kort, Noguera, Henriquez, Geerman, Peterson, Lampe, Arends, Haayen, Chirino
Ex-collega di Aruba Painting, Chicago Bridge, Nahaar, Divi Divi,Tamarijn & Alhambra, Fantastic Gardens & Aruba Bank N.V.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diaranson 6 di April 2016 di 7 'or pa 9 'or di anochi.

Diahuebs 7 di April 2016 di 9:00 pa 10:30 di mainta, response lo tuma luga di 10:30 pa 11:00 di mainta. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.

Disculpa nos si pa motibo di tristesa por a lubida cualquier otro familiar.

BON DIA Aruba



Mateo 11:28
Tur cu ta cansa y carga, bini cerca mi y ami lo duna boso sosiego.
A fayece cristianamente:

Johanna Carrilho Gonzalez



Vda. di Egbert Carrilho
Mihor conoci como "Nachi", "Nana"
*27-12-1928 - †04-04-2016

Yuinan: André Carrilho
Myrna & Lucio Abath – Carrilho
Leo & Marcia Carrilho – Zievinger
Catharina Carrilho
Eddy Carrilho
Irma Carrilho & Erwin Wolff
Ronald Carrilho & Liesbeth De Kort
Manera yuinan: Mabel Casuela & Nelson Casuela
Nieto & Nietanan: Lucien Carrilho & famia
Frenk Carrilho & famia
Indira Abath & famia
Quilon Carrilho & famia
Micella Carrilho & famia
Omira Abath
Caressa Wolff
Braxton Carrilho
Nathon Wolff
Bisanieto(a)nan: Lauryn-Hill, Hièro, Hayley, Jayeling, Rylen, Sharona, Elëanne,Myra, Jcé
Ruman: Simon Gonzalez & famia
Comer & Compernan, Primo(a)nan, Sobrino(a)nan, Famianan na Hulanda & Surnam, & demas famia: Gonzalez, Farro, Faro, Carrilho, de Cuba, Themen, Franken, Dirksz, Wolff, Eckmeyer, Abath, Zievinger, De Kort, Perez, Rafael, Middendorp, Bouva, Esser, Felter.
Bisiñanan: Gil, Tromp, Thode, Gomez.
Su amiganan di Grupo Uni.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Dialuna 11 di april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 12 april 2016 pa 4'or di atardi na Misa Santa Ana Noord. Nos defunto stima lo ta reposa di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Ana y despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

A feyese cristianamente :

Cornelis Thiel



Mihor conoci como " Nechi " of " Kees"
*16-09-1942 -
† 01-04-2016

Na nomber di su:
Rumannan : Gertrudis y esposo Victor Alexis Tristan Garay
Margo Thiel
Melesio Thiel
Jolanda y esposo Francisco Maduro- Thiel
Maria y esposo Marcel Smit – Thiel na Hulanda

Subrina(o)nan :
Mariska y esposo Theo Lopez y famia
Carolina y esposo Jean Pierre Geerman y famia
Luisito Maduro y yuinan
Francis Maduro y yuinan
Jessica Maduro
Merry-Lou en Nick Vos en familie in Nederland
Amigo di cas : Juny Dorothal

Primo y primanan
Comer y compernan : Mayra y Victor Mendoza y famia.
Su Iha :Florencia Mendoza
Su Madrina :Lucia Croes – Erasmus y famia
Tur bisiñanan, demas amigo y conocirnan.
Demas famia : Thiel, Dirksz, Rozenberg, Erasmus, Briezen, Loopstok, Maduro, Tristan, Garay, Kelly, Smith, Lopez, Geerman, Damian, Vos, Croes, Mendoza.
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 7 di april 2016 na misa Paradera di 9'or pa 11'or di mainta y despues lo sali pa Santana Catolico na paradera.
Condolencia lo tuma lugar na Rooi Afo 20A diaranson 6 di april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the LORD for ever"
Psalm 23:6



Sharron Veronica Wilson-Peterson

*08-05-1962 - †30-03-2016

Husband: Ernesto Wilson (TX-5)
Children: Dario Wilson
Aeyendey Wilson
Mother : Louise Peterson
Brother : Robert Peterson + Sonnia
Hassell Peterson
Sister : Nelly Peterson + Family
Nephews: Laszlo + Ahmed Charles
Uncle: Daniel + Olga
Robert Narain
Aunt: Bertha Narian

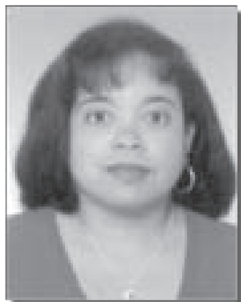
In-laws: Joyce Maxwell and Family
Bato Wilson and Family
Tootsie Wilson and Family
Irma Wilson and Family
Hector Wilson and Family

Related to the families/relatives: Peterson, Wilson, Rodgers, Maxwell, Webb, Albertus, Charles, Romney, Hodge, Busby, Martijn, Esser, Brooks, Martina
Farewell service will be held on Saturday April 9th 2016 at The Santa Theresita Church in San Nicolaas from 9 to 11 am. After the service she will be cremated.
Opportunity for condolences Aurora funeral Home Friday April 8th 2016 from 7 to 9 pm.



A bay drumi den brasa di Señor nos miembro y tesorera

Sra. Astrid Maritza Franken-Danies.



Maritza, nos lo tenebo semper den nos memoria y orashon.

Den nomber di nos grupo di damas Le Club:
Ana, Astrid, Eudo, Julia, Ludwina, Myrna y Yvonne.



SETAR ta participa fayecimento di:

Astrid Maritza Franken Danies

Mama dinos colega
Sigwald Franken
trahandona SETAR STORE

Acto di entiero lo tuma lugar diabiernadia8 di april 2016 di 2or pa4or di atardi na Misa Sta. Filomena, despuespa Santana Catolico PastoorKraanwinkel na Paradera
Adres y oportunidad pa condolencia:
diahuebsdia7 di april 2016 di 7 pa 9 pm naRoyal Funeral Home

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extendepalabranan di condolencia na Sigwaldy demasfamia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento cristianamente di :



Louis Leonard Simon

Mihor conoci como "Lucho of Loui"
*07-01-1932 - †02-04-2016

Na nomber di su
Querida Esposa:Neida Simon-Padilla
Yuinan: Belinda (Linchi) y Peter Hassell-Simon & famia
Regina (Nina) Simon y Francis Dirks & famia
Rosa (Rosi) y Antonio Bryson-Simon
Martin (Papito) y Mariela Simon-Dirks & famia
Rosario (Chayo) y Eugene de Lange-Simon & famia
Luis (Ito) y Lucelly Simon-Lopez y famia
Niëto(a)nan:
Melinda Hassell
Revin Brooks
Adelaida Simon y famia
Marisol Simon y famia
Maribel Simon y famia
Dylan de Lange
Judeska Simon y famia
Jonathan Simon
Miguel Simon
Exilene Croes
Victor Hanley
Bisanieto(a)nan: Meliray, Jomar, Xianthy, Aaliyah, Brayon.
Rumannan:Rudolf Simon y famia
Muriel (Sixta) Simon y famia
Gwendolyn (Gwenny) & Joe Winklaar y famia
John y Nia Simon-Geerman y famia
Robert (Robby) & Liechi Simon-Zievinger y famia
Edwin (Eddy) & Annie Simon-Henraat y famia
†George & †Aura Simon-Rojas
Dornal Simon
Charles (Charlie) & Hortencia Simon-Lacle y famia
Bernard Simon y famia
Roy & Ludwina Simon-Tromp y famia
Swa & Cuñanan:Alba Arends y famia
Lorenzo Padilla y famia
Amalia Albus y famia na Colombia
Carlos Albus y famia na Colombia
Jorge Albus y famia na Colombia
Irma Albus y famia na Colombia
Dalida Garido y famia na Venezuela
Su bon bisiñanan, amigonan y conocirnan: Effer, Franken, Larache,
Broadbelt, Quandt, Tromp, Rafaela, Hanley, Fujooah. Comer y Compernan, Primo y Primanan, Ihanan, Subrino y Subrinanan y conocirnan y demas famia na Colombia, Venezuela, Hulanda y Merca : Simon, Padilla, Hassell, Brooks, Bryson, De Lange, Lopez, Dirks, Growell, Bitorina, Winklaar, Dorbeck, Flanders, Albus, Arends, Gabriel, Lesire, Rawlins, Croes, Hanley, Garido, Prospero.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 9 april 2016 for di 9'or pa 11'or na Royal Funeral Home, despues lo sali pa Santana Central di Sabana Basora.
Adres pa condolencia diabierna 8 april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento tragico di



Andrew Furgill Steven Wernet

*08-03-1994 †30-03-2016

Na nomber di su Mayornan:
Gregorio "Ito" y Ayusca Wernet-Chung
Su ruman:Dévalu Wernet y Jennille Croes
Su subrino stima:Shayne Wernet
Su welanan y welonan:
Carlito y Irena Wernet-Arends
Vda. Delta Faulborn-Poterson
Monnis Abon Yuen "Ayin" Chung
Su tantanan y Omo:
Jacky Chung (Taxi 348) Bruce Da Costa y yiunan
Raymond (Dino) y Andrea Chung-Alvares y yiunan
Jennifer Chung y Yuri Ponson y yiunan
Susan Chung y Adonis Kemp y yiunan
Judella Chung y yiunan
Nathalie y Jonathan Odor-Chung y yiunan
Virginia Wernet y Alvin Wever y yiunan
Selly Wernet y Claudio Winterdaal y yiunan
CarminiaWernet y Alfonso Henriquez y yiunan
Su primo y primanan: Nelson, Jermaine, Jurson, Jovanca, Ashley, Jayson, Qiana, Zoey, Naomi, Dwayne, Urving, Tyriq, Joshua, Anisa, Ismayne, Kaelen, Nigel, Junaidy, Javen, Valerie, Lorraine, Cedric, Kevin, Wendy, Jonathan, Ly-ann, Shan-Piere.
Tantanan y Omonan grandi: Cynthia, Jullian, Franklyn, Mario, Rita, Gloria, Imelda, Irena, Yeunchow, Ansjon, Luis, Filomena, Mena, Lolita, Vivian, Lourdes, Gladys, Beto, Mirtha.
Padrino y Madrina: Raymond "Dino" Chung y Carminia Wernet
Manera un ruman: Ismar Koolman
Amigonan di Cas: Etienne, Carlos, Angelo, Danny, Lando, Jimmy, Ludwig, Julissa, Jonathan, Armando y pa tur su amigonan cu Andrew tabata tey pa nan.
Coleganan y amigonan di: Integrated Security Services (ISS)
Famianan: Wernet, Chung, Poterson, Arends, Faulborn, Kemp, Odor, Ponson, Molina, Orman, Mardenborough, Winterdaal, Wever, Croes, Stamper, Solognier, van den Bosch, Zaandam, Werleman, Lopez, Everon, v/d Linden, Nogera, Ras, De Cuba, Franken, Huong, Maduro, Henriquez, de Wint, Flaunia, Giel, Geerman, Angela, Brown, Williams, Peterson, Robles, Philips, Dominique, Sharp, Scott, Cheuz, de Palm, Marcano, Roos, Rafini, Daña, Maasdam, Donata, Tromp, Gomez, Provance, van den Borne, Ruiz, Quashi, Campagnard, Philips, Boemond, Morales, Romano, Oduber, Sue, Valentin, Flanders, Ceres, Gums, Perez, Hassel, Wong y demás famia na Hulanda, Merca, St.Maarten, Canada, Curacao, Bonaire.
Ta invita pa acto di despedida di nos defunto stima cual lo tuma lugar Diahuebs 7 di april 2016. Nos defunto stima lo ta reposa na Misa Inmaculada Concepcion na St. Cruz for di 2or pa 4or di atardi, saliendo pa Santana na Sabana Basora.
Adres pa Condolencia: Royal Funeral Home, Diaranson 6 di april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi. Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia y alabes nos ta lamenta cu despues di entierno nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Serca Dios so mi alma ta na pas, ta di dje mi salbashon ta bini,
E so ta mi baranca y salbashon, mi forti – nunca lo mi no tambaliá!
Salmo 62

Cu inmenso dolor a nos curazon pero conform cu boluntad di Dios, y agradecido pa tur e amor y carino cu e la duna nos, nos ta anuncia fayecimiento cristianamente di nos esposa, mama, ruman, cuña, tanta, y amiga stima:



Astrid Maritza Franken-Danies

Na nomber di su :
Esposo: Franklin Franken
Yiunan: Edward Franken y Genesis Zievinger
Sigwald Franken y Kimberly Hernandez
Mama: Petra Giel
Tata: +Mario Danies
Rumannan:Maria del Carmen Danies
Mario Rudolf Danies y yuinan
Mevelin y Benjamin Dijkhoff y famia
Mario y Glenda Danies-Danje
Shanila y Johnny Boekhoudt y yui
Harold y Dorinda Danies-Franken
Cuña manera ruman:Astrid Franken
Sobrina y sobrino nan:
Jorge y Lily Croes
Jamiro y yuinan
Jennifer y Lorenzo Peterson y yuinan
Jenneline y yui
Joshua
Jermaine
Sobre sobrina: Jay-Liz
Sobre sobrino nan: Q-Jay,
Jaynuel,
Jayden,
Nathan.
Tanta- y omo nan:+ Arturo y Berta Danies y famia
+ Petra Danies y famia
Leoncita y + Federico Donata y famia
+ Daniel Danies y yui
Jossy Giel y famia
Su iha nan:Jorge Dijkhoff
Jermaine Boekhoudt
Marisol Erasmus
Su primo(a) nan, amiga y amigo nan, comer y comper tur su bisina nan, conocir nan, ex coleganan: Optima N.V., Imperial Trust, MID Int'l, Ramondt Administratie.
Grupo nan di Oracion: Misionero di Jesus, Shalom, y tur otro grupo nan
Miembro nan di Lé Club
Y demas famia nan:Franken, Danies, Giel, Dijkhoff, Danje, Boekhoudt, Zievinger, Hernandez, Jacobs, Donata, Martis, Tromp, Penso, Webb, Cijntje.
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 8 di April 2016 na Misa Sta. Filomena na Paradera. E resto nan mortal di nos difunto stima lo reposa for di 2or pm pa 4 or pm na misa,
despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Ta ricibi bishita di condolencia Diahuebs 7 di April na Royal Funeral Home di 7or pa 9or
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia o conocir.
Na lugar di flor of krans un donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

BON DIA Aruba







Crystal Casino Casino:

Un fabuloso Harley Davidson " Heritage Classic 2016 " a yega, buscando un doño

ORANJESTAD – Diadomingo e Motorcycle di bo soñonan a yega Crystal Casino ; un luhoso Harley Davidson Heritage Classic 2016 color Cosmic Blue Pearl . Bo por bira doño di e Harley Davidson aki"Hungando solamente "pennies" (1 cen Mericano) na un di e "10 Win a HARLEY Slot machines" .

Manera custumber , pero semper cu hopi cuidou, empleadonan di Crystal Casino, a hisa y pone e fabuloso Harley Davidson " Heritage Classic 2016 " Riba e 10 Winnings slot machine's caminda un y tur por admira di dia y anochi.
Djis sinta hunga na un di e dies mashinnan di slot y cualkier momento ,abo por ta esun pa haya e 'mystery bonus jackpot '. Semper bo ta bon bini. Crystal casino ta habri 24 ora ofreciendo tur dia diferente promocionnan . Pa mas informacion bishita nos player's center na Crystal casino y like facebook page pa bo keda na altura di tur e promocionnan cu Crystal Casino tin pa ofrece.

Bishita nos pagina di Facebook Crystal & Seaport Casinos pa keda na altura di tur promocion .
Crystal & Seaport Casinos simplemente e miho.❑





Aruba Yellow Pages:

Señala e aviso y gana

ORANJESTAD- Tabata tin un entusiasmo notabel na Aruba siman pasa, ora cu Aruba Yellow Pages a lansa nan campaña di "Spot e ad y gana" cu a coincidi cu e distribucion di e buki di telefon 2016.

E competencia ta invita personanan pa "like" e Facebook page di Aruba Yellow Pages y busca den e buki di telefon pa contesta na e pistanan cu ta wordo poni tur dialuna, diaranson, y diabierna. E prome persona pa pone e contesta corecto riba Facebook ta gana un gran premio.
E Sales Manager pa Aruba Yellow Pages, Marjolein Rodriguez a laga sa cu e compania ta contento cu e contesta cu nan a haya for di participantenan y clientenan cu a sponsor premionan pa e competencia.

Mas di 80,000 buki ta wordo distribui anualmente na Aruba. E buki di telefon a bira parti di tradicion Arubano y cu e campaña aki mas hende tin e oportunidad di siña mas di nos negoshinan local y luganan na Aruba ganando premionan excitante.

Te asina leu, tin personanan cu a gana "dinner for two" na Driftwood Restaurant y un auto di huur pa un dia for di Budget Rent a Car.

E campaña lo sigui te cu 25 di April. Bukinan di telefon por wordo busca na Supermercadonan local, Stacion di Gasolin y Setar Teleshops y Oficina principal tanten cu tin den stock.❑